

TEILELISTE

Part list

Kurznaht-Automat

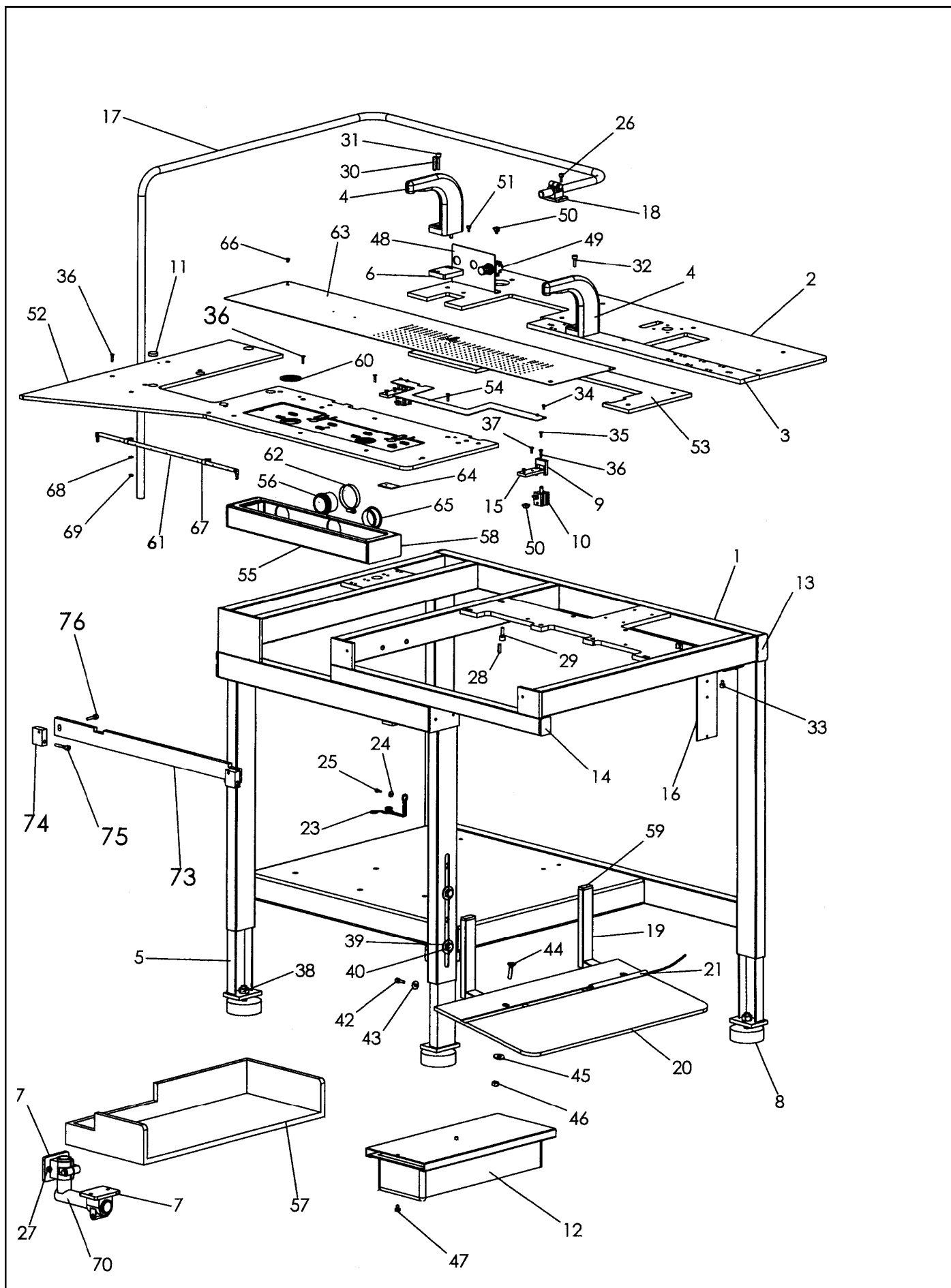
(Schlitzleiste auf linkes Hosenteil ankappen,
Taschenbesetz umbuggen und Annähen der
rechten Schlitzleiste)

Automatic short seamer

(felling fly piece on left trouser part, attaching right fly piece of trousers automatically, folding and attaching pocket facing)

	Inhaltsverzeichnis / Contents	Stand .11.04
--	--------------------------------------	---------------------

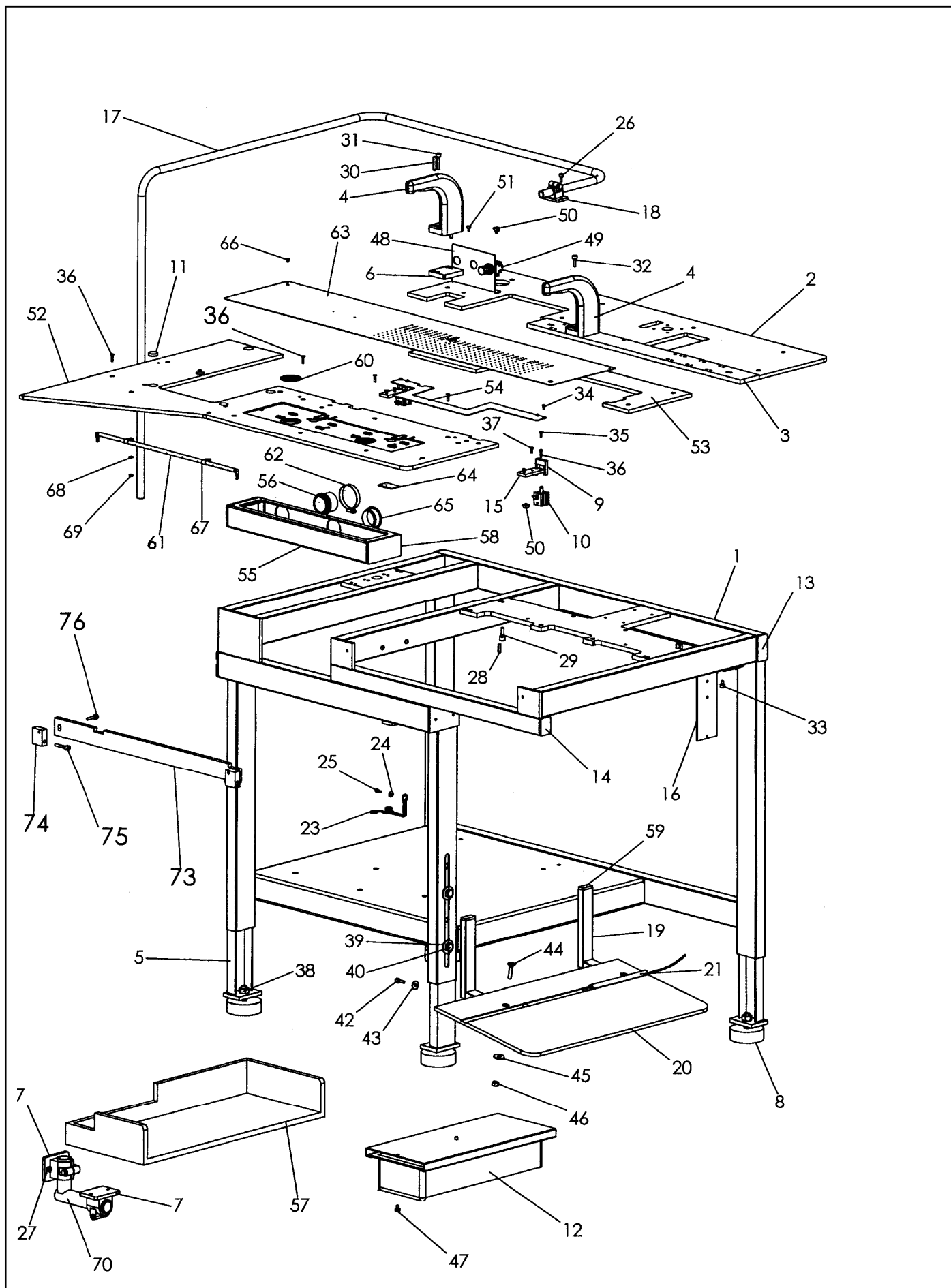
BENENNUNG	TAFEL PAGE	NAME
TISCHTEILE	1	TABLE PARTS
OBERTEILAUFHÄNGUNG	2	SEWING HEAD SUSPENSION
OBERTEIL - PFAFF	3	SEWING HEAD - PFAFF
OBERTEIL - BROTHER	4	SEWING HEAD - BROTHER
ABDECKUNG	5	COVER PLATE
ANTRIEB - PFAFF	6	DRIVE - PFAFF
ANTRIEB - BROTHER	7	DRIVE - BROTHER
EINLEGETISCH	8	LOADING TABLE
TRANSPORT	9	FEED
KLAMMERTRANSPORT	10 + 11	CLAMP FEED
KLAMMER	12	CLAMP
FADENFÄNGER - PFAFF	13	THREAD CATCHER - PFAFF
FADENFÄNGER - BROTHER	14	THREAD CATCHER - BROTHER
VENTILVERTEILUNG	15	VALVE BLOCK
HUBTISCH	16	LIFTING TABLE
HUBTISCHABSENKUNG	17	LIFTING TABLE SINK
SCHIEBETISCH	18	SLIDING TABLE
EINLEGESTATION	19 + 20	LOADING STATION
STEUERUNG	21	CONTROL
SCHERE LINKS-RECHTS	22	CUTTER LEFT-RIGHT
SCHERE EINLEGETISCH	23	CUTTER LOADING TABLE
GLEITBLECH	24	SLIDE PLATE
LAMPE	25	LIGHT
LASERLAMPE	26	LASER LIGHT
VAKUUMPUMPE	27	VACUUM PUMP
VAKUUMVENTIL	28	VACUUM VALVE
BÜNDELKLAMMER	29	BUNDLE CLAMP
ABLAGETISCH	30	DEPOSITING TABLE
BLASEINRICHTUNG	31	BLOWING DEVICE
SCHLITZLESTENKLEMME	32	FLY PIECE CLAMP
SCHLITZLEISTENKLAMMER	33	FLY PIECE CLAMP
STATION RECHTS	34	STATION RIGHT



Tischteile

Tafel 1.0

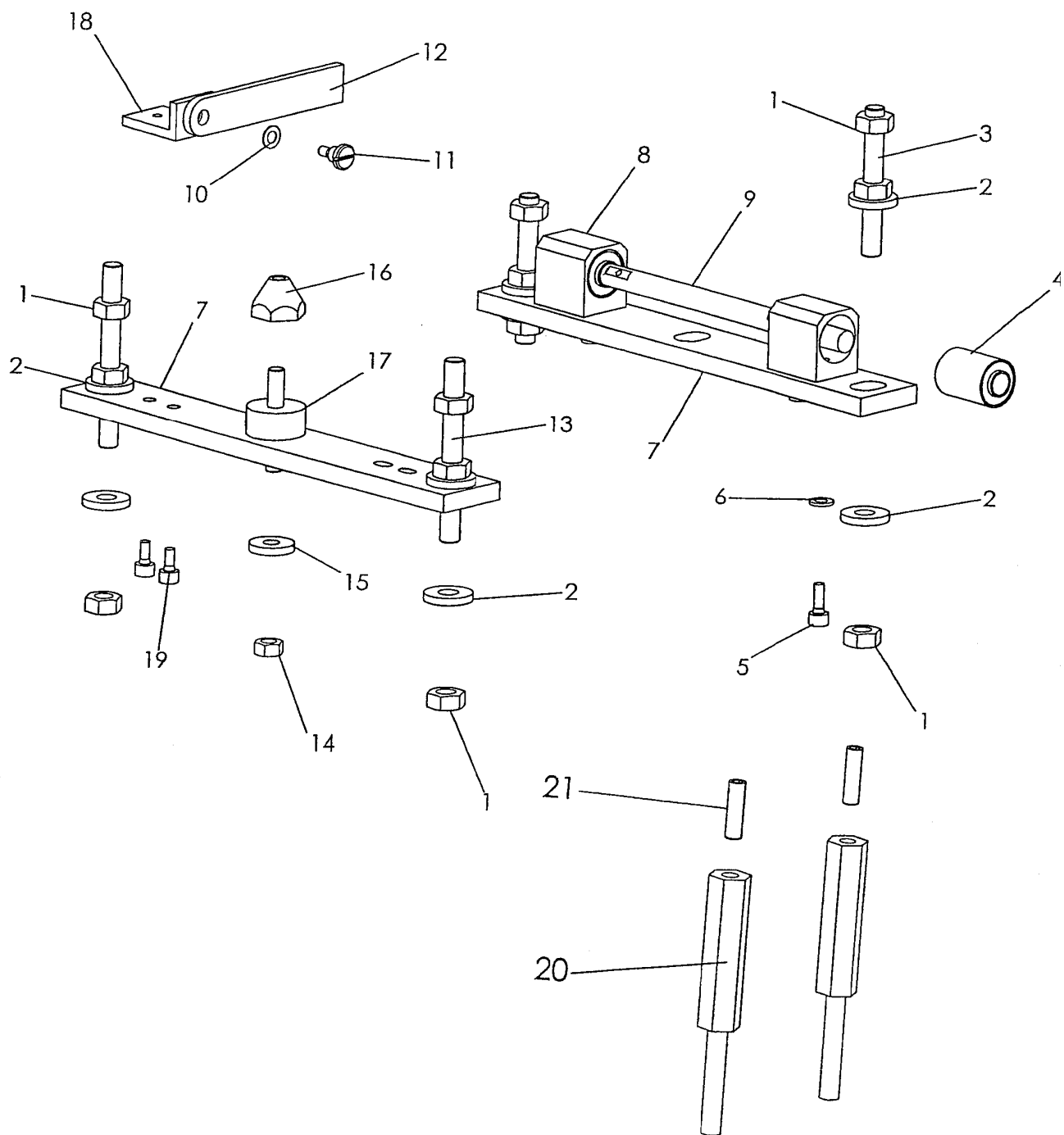
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2000-00	Tischgestell	table frame	1
2	030-2139-00	Tischplatte	table plate	1
3	030-2002-00	Grundplatte	baseplate	1
4	030-2003-00	Halter	holder	3
5	030-0012-00	Stellfuss	set foot	4
6	030-2004-00	Distanzplatte	shim	1
7	050-16439-00	Klemme	clamp	2
8	050-16455-00	Gummi-Metall-Puffer	isolator	4
9	030-2148-00	Halter	holder	2
10	041-12010-20	Zylinder	cylinder	2
11	050-19541-00	Magnet	magnet	4
12	050-24818-00	Schublade	drawer	1
13	050-25873-00	Verschlußstopfen	stopper	4
14	050-25871-01	Verschlußstopfen	stopper	1
15	030-2150-00	Platte	plate	2
16	030-0714-00	Halter	holder	1
17	030-2152-00	Schutzbügel	guard stirrup	1
18	050-16447-00	Klemme	clamp	1
19	030-0564-00	Fusstritt	treadle	2
20	030-0577-00	Fusstrittplatte	treadle plate	1
21	060-25910-00	Bandschalter	band switch	2
23	050-17491-00	Ölkannenhalter	oil squirt Holder	1
24	DIN 9021 4,3	Scheibe	washer	1
25	DIN 912 M4X10	Zylinderschraube	screw	1
26	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	6
27	DIN 912 M6X12	Zylinderschraube	screw	
28	DIN 1481 6X20	Spannstift	locking pin	6
29	DIN 912 M8X20	Zylinderschraube	screw	2
30	DIN 1481 6X30	Spannstift	locking pin	2
31	DIN 912 M6X30	Zylinderschraube	screw	2
32	DIN 912 M6X20	Zylinderschraube	screw	2
33	DIN912 M6X8	Zylinderschraube	screw	2
34	DIN912 M3X6	Zylinderschraube	screw	4
35	DIN912 M3X10	Zylinderschraube	screw	2
36	DIN 965 M4X16	Senkschraube	screw	28
37	DIN 965 M4X12	Senkschraube	screw	11
38	DIN 934 M12	Sechskantmutter	nut	4
39	DIN 9021 10,5	Scheibe	washer	8
40	DIN 933 M10X20	Sechskantschraube	screw	8
42	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	4
43	DIN9021 - 6,4	Scheibe	washer	4
44	DIN7991 M8x35	Senkkopfschraube	screw	2
45	DIN9021 - 8,4	Scheibe	washer	2
46	DIN934 M8	Sechskantmutter	nut	2
47	DIN 6912 M6X8	Zylinderschraube	screw	2
48	030-2005-00	Winkel	square	1
49	045-12274-00	Druckregler	pressure regulator	1
50	044-14341-00	Verschraubung	screw joint	6
51	DIN 912 M4X8	Zylinderschraube	screw	2
52	030-2554-00	Tischplatte	table plate	1
53	030-2555-00	Tischplatte	table plate	1
		Tischteile		Tafel 1.0



Tischteile

Tafel 1.0

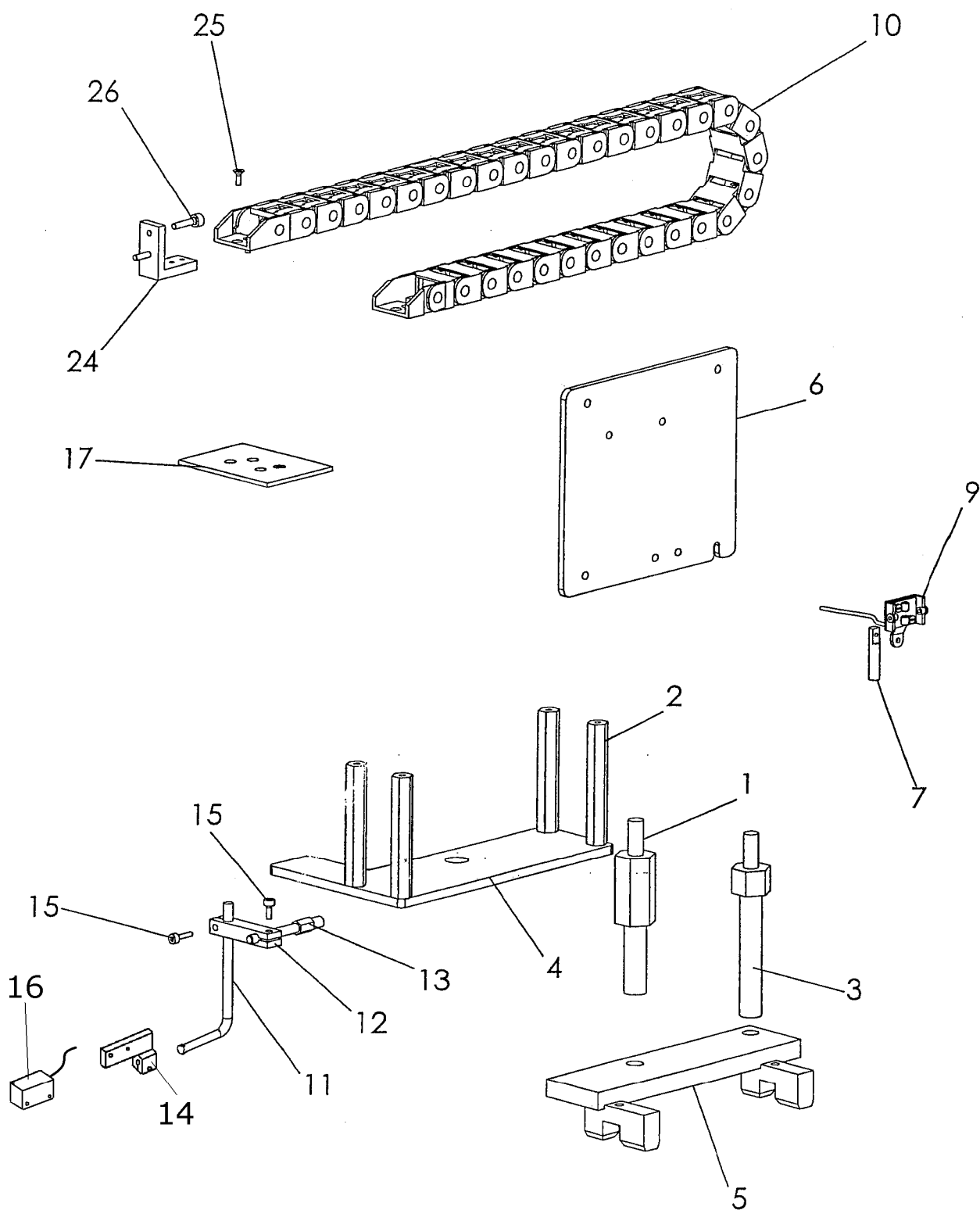
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
54	030-2556-00	Klammer	clamp	1
55	030-2007-00	Vakuumkasten	vacuum box	1
56	030-2008-00	Stutzen	connection piece	1
57	030-0090-00	Ablage	rack	1
58	050-25877-05	Verschlußstopfen	stopper	2
59	050-25876-00	Verschlußstopfen	stopper	2
60	030-0170-00	Sieb	sieve	2
61	030-0055-00	Blasrohr	air pipe	1
62	050-11252-00	Schlauchklemme	tube clamp	1
63	030-2557-00	Gleitblech	slide plate	1
64	030-2558-00	Blindplatte	blind plate	1
65	050-25877-06	Verschlußstopfen	stopper	1
66	050-27191-80	Schraube	screw	2
67	HNY 4	Klemme	clamp	2
68	DIN 125 A 4,3	Scheibe	washer	2
69	DIN 934 M12	Sechskantmutter	nut	2
70	030-2559-00	Rohr	tube	1
73	030-2145-00	Leiste	ledge	1
74	030-2144-00	Halter	holder	2
75	DIN 912 M6X35	Zylinderschraube	screw	2
76	DIN 912 M6X25	Zylinderschraube	screw	2
		Tischteile		Tafel 1.0



Oberteilaufhängung

Tafel 2.0

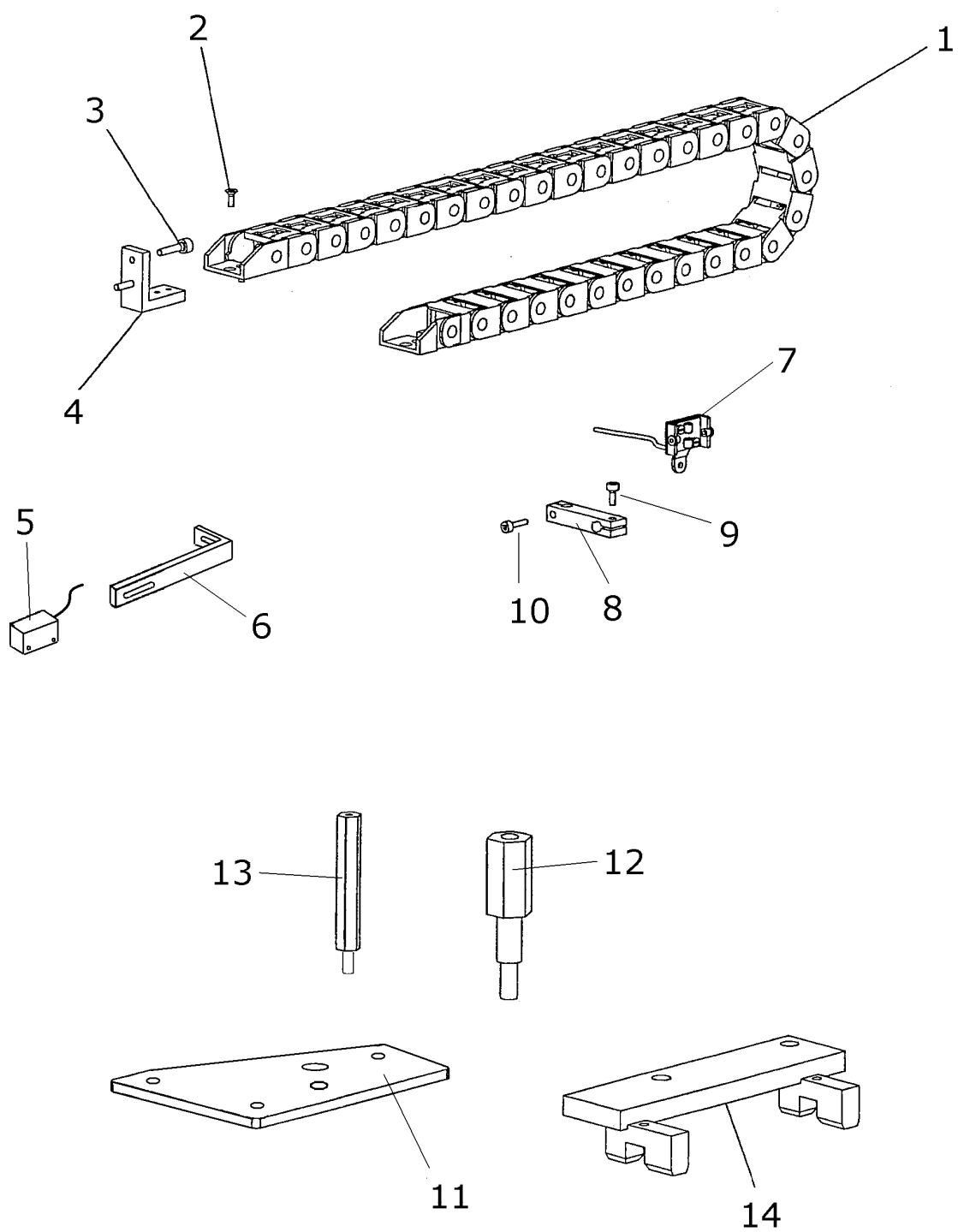
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	DIN 934 M10	Sechskantmutter	nut	12
2	DIN 7349 10,5	Scheibe	washer	8
3	DIN 913 M10X80	Gewindestift	grub screw	2
4	050-16499-00	Buchse	sleeve	2
5	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	4
6	DIN 125 A 6,4	Scheibe	washer	4
7	030-2359-00	Träger	girder	2
8	030-2011-00	Lagerbock	bearing bracket	2
9	030-2012-00	Welle	shaft	1
10	DIN 137 B6	Federscheibe	washer	1
11	DIN 923 M6X6	Flachkopfschraube	screw	1
12	030-2013-00	Stütze	support	1
13	DIN 913 M10X100	Gewindestift	grub screw	2
14	DIN 934 M8	Sechskantmutter	nut	1
15	DIN 6340 8,4	Scheibe	washer	1
16	030-2014-00	Bolzen	bolt	1
17	050-16502-00	Gummi-Metall-Puffer	isolator	1
18	030-2015-00	Winkel	square	1
19	DIN 912 M6X12	Zylinderschraube	screw	2
20	030-2133-00	Stehbolzen	bolt	2
21	DIN 913 M10X30	Gewindestift	grub screw	2
		Oberteilaufhängung		Tafel 2.0



Oberteil - PFAFF

Tafel 3.0

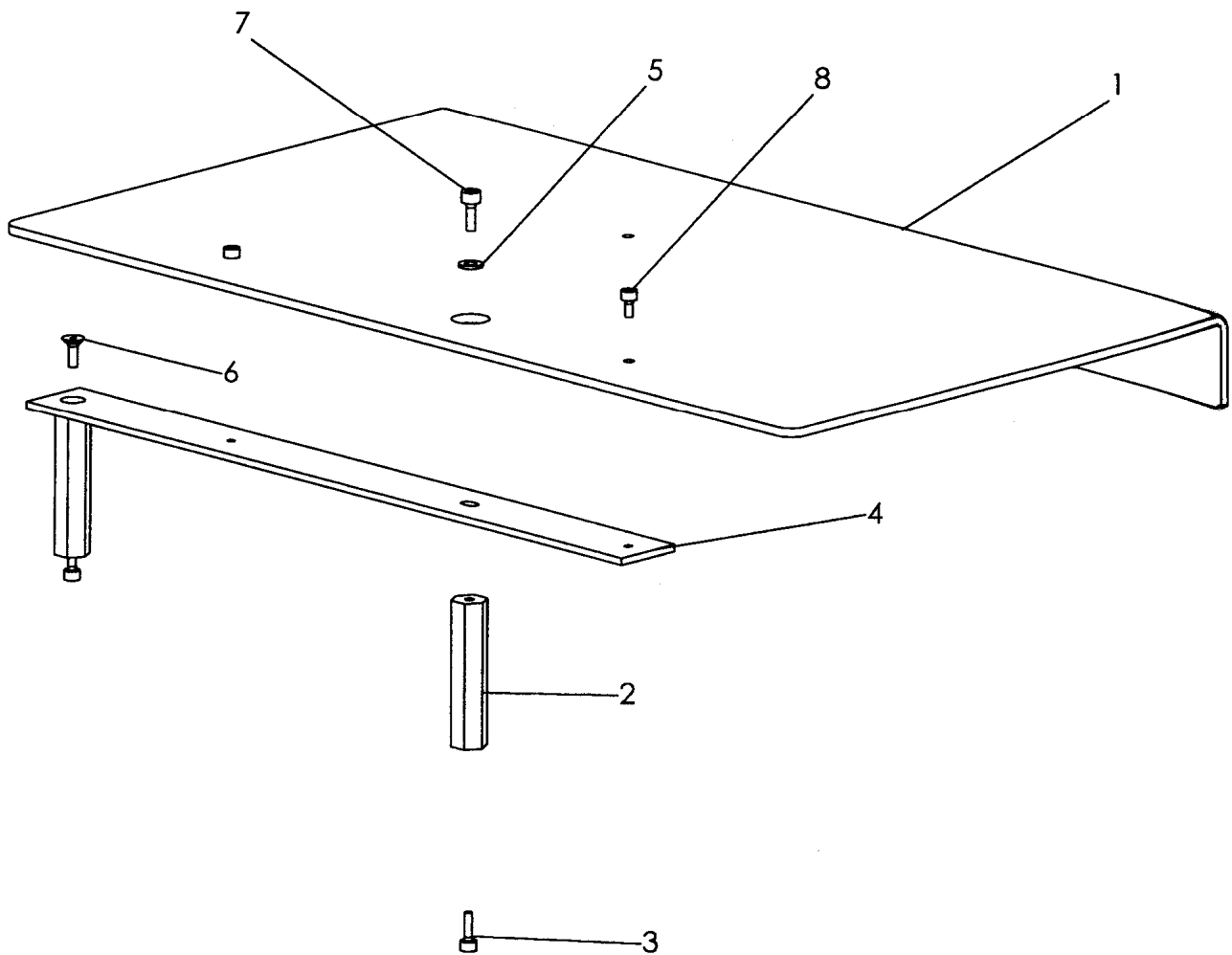
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2110-00	Stehbolzen	stay bolt	1
2	030-2111-00	Stehbolzen	stay bolt	4
3	030-2112-00	Stehbolzen	stay bolt	1
4	030-2113-00	Platte	plate	1
5	030-2114-00	Halter	holder	1
6	030-2115-00-N	Deckel	cover	1
7	030-2116-00	Halter	holder	1
9	060-21754-00	Sensor	sensor	1
10	050-25784-01	Energiekette	energy chain	1
11	030-0034-00	Halter	holder	1
12	030-2627-00	Klemme	clamp	1
13	030-2022-00	Stehbolzen	stay bolt	1
14	030-0830-00	Fotozellenhalter	photocell holder	1
15	DIN 912 M3X12	Zylinderschraube	screw	1
16	060-21743-04	Fotozelle	photocell	1
17	030-2118-00-N	Platte	plate	1
24	030-2122-00	Winkel	square	1
25	DIN 965 A M3X8	Senkschraube	screw	2
26	DIN 912 M4X16	Zylinderschraube	screw	2
		Oberteil - PFAFF		Tafel 3.0



Oberteil - BROTHER

Tafel 4.0

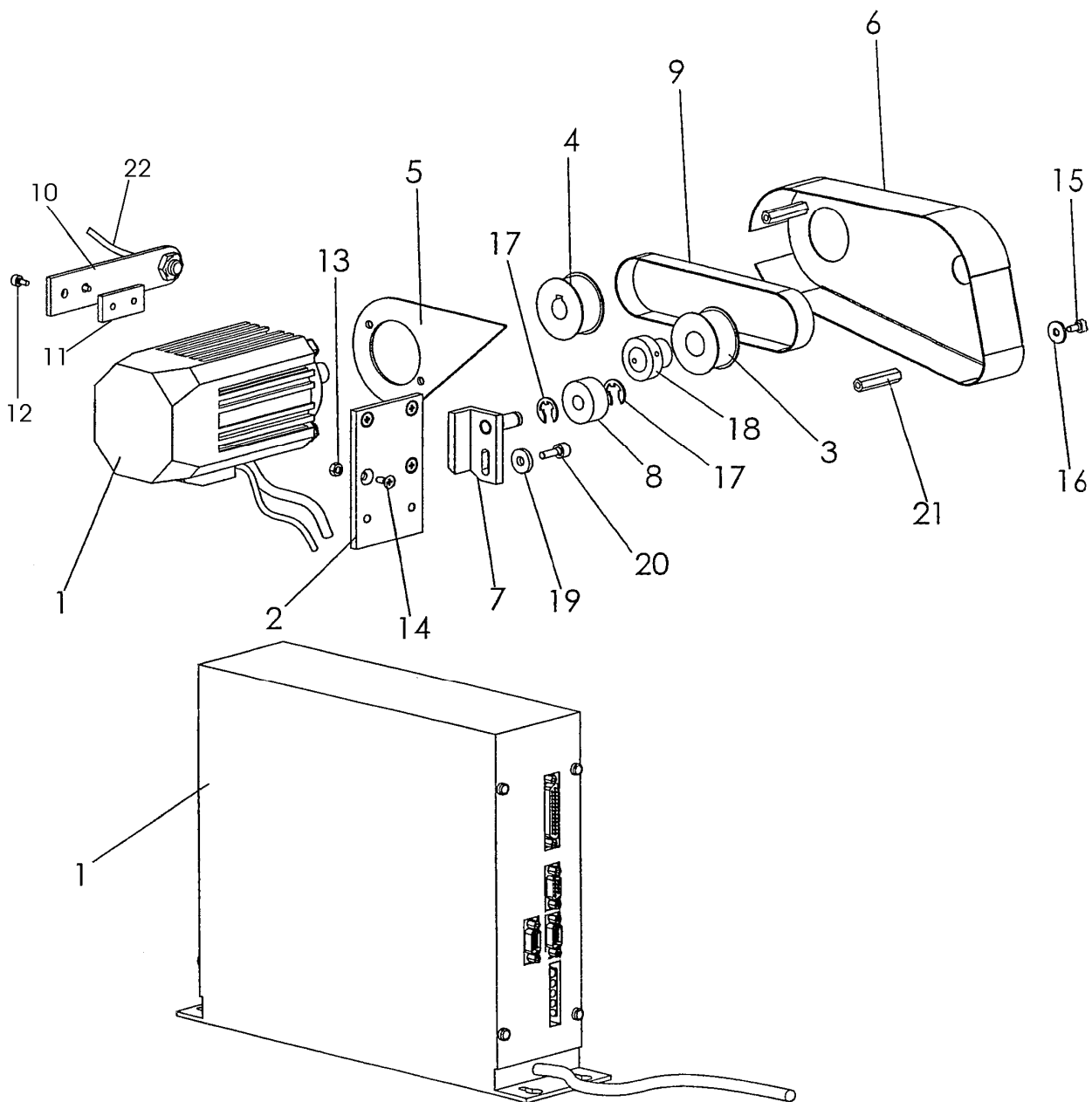
[illegible]



Abdeckung

Tafel 5.0

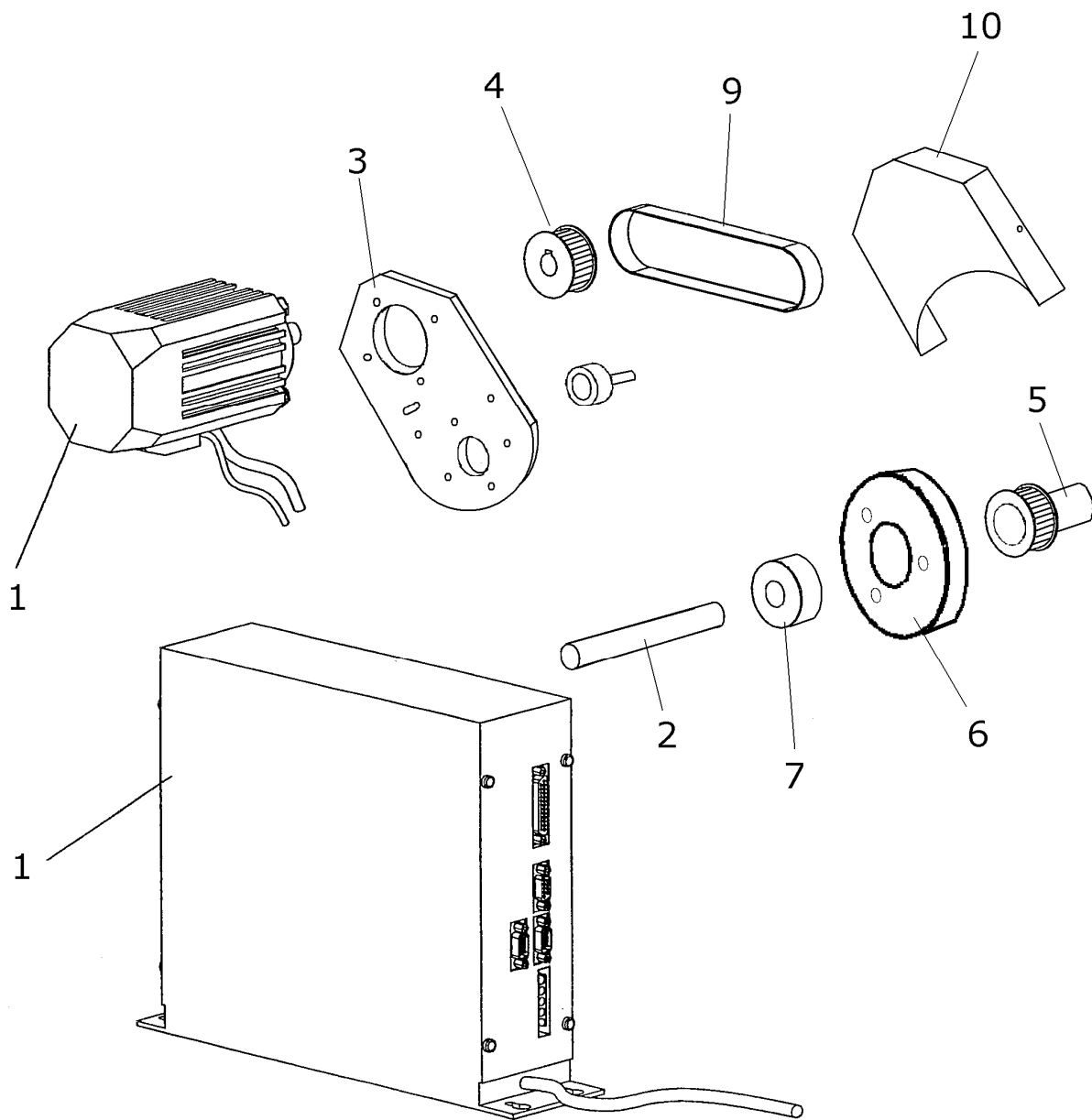
[illegible]



Antrieb - PFAFF

Tafel 6.0

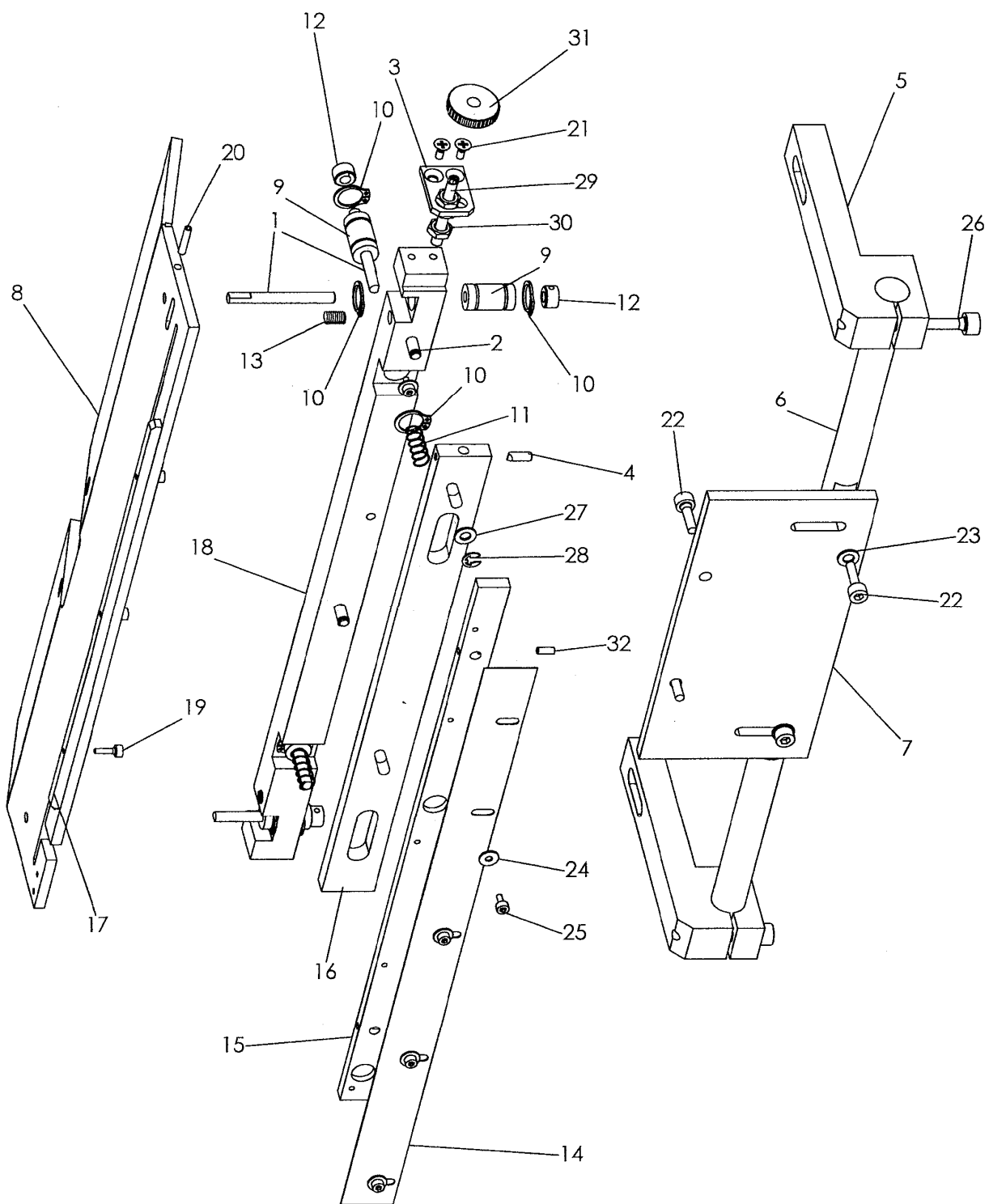
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	060-24826-50	Komplettantrieb	compl. drive	1
2	030-2123-00	Halteplatte	holder plate	1
3	030-2316-00	Synchrone Scheibe	disk	1
4	030-2317-00	Synchrone Scheibe	disk	1
5	030-2126-00	Schutzblech	guard	1
6	030-2127-00	Zahnriemenschutz	toothed belt guard	1
7	030-2128-00	Halter	holder	1
8	050-15385-00	Kugellager	ball bearing	1
9	050-25925-52	Zahnriemen	toothed belt guard	1
10	030-2042-00	Lasche	cover plate	1
11	030-2043-00	Lasche	cover plate	1
12	DIN 912 M3X6	Zylinderschraube	screw	2
13	DIN 934 M5	Sechskantmutter	nut	4
14	DIN 965 A M5X10	Senkschraube	screw	4
15	DIN 912 M5X10	Zylinderschraube	screw	2
16	DIN 9021 - 5,3	Scheibe	washer	2
17	DIN 6799 - 9	Sicherungsscheibe	cir clip	2
18	030-2131-00	Bolzen	bolt	1
19	DIN 6340 - 6,4	Scheibe	washer	1
20	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	1
21	030-2132-00	Stehbolzen	stay bolt	2
22	060-21724-10	Initiator	switch	1
		Antrieb - PFAFF		Tafel 6.0



Antrieb - BROTHER

Tafel 7.0

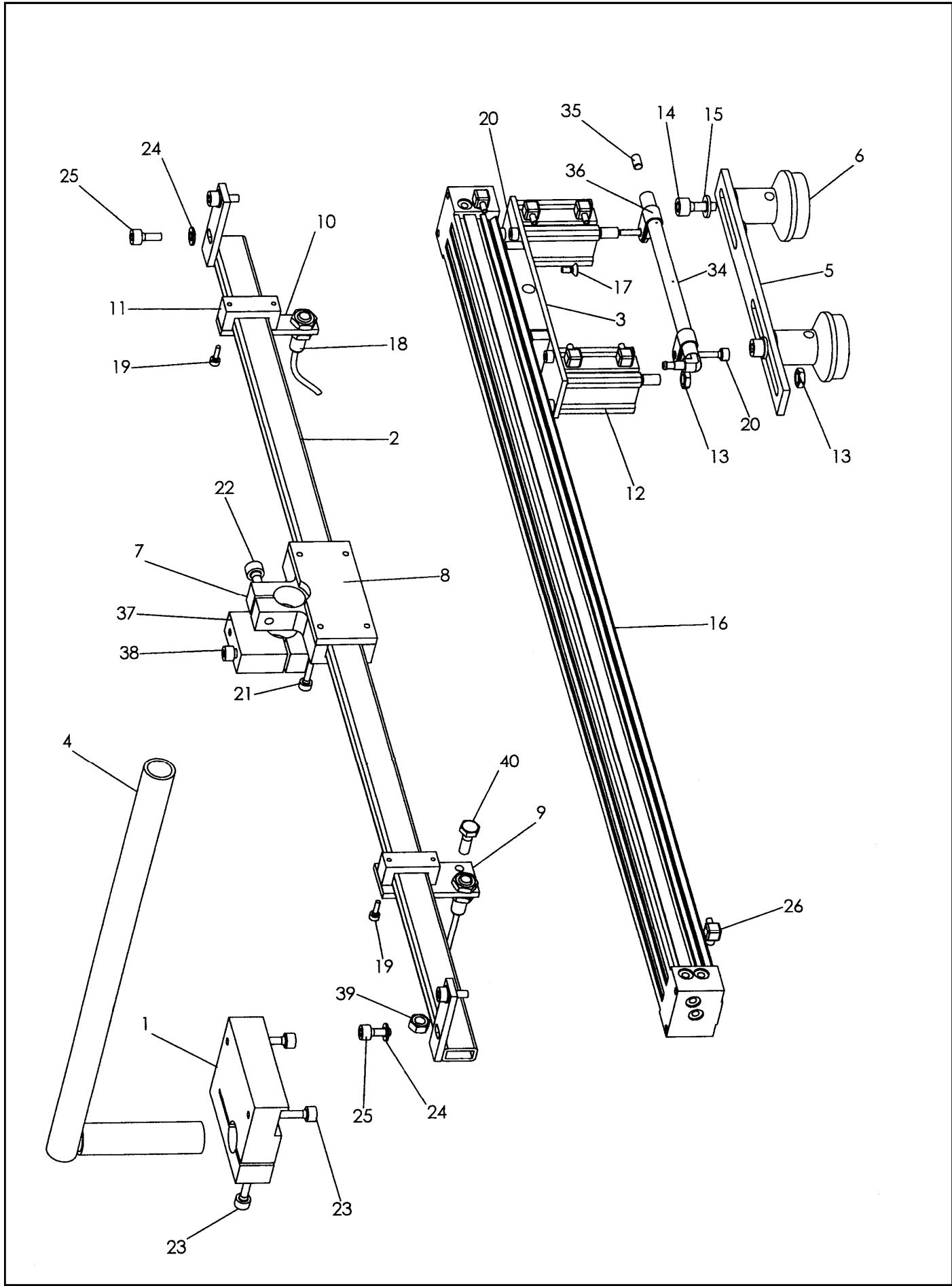
[illegible]



Einlegetisch

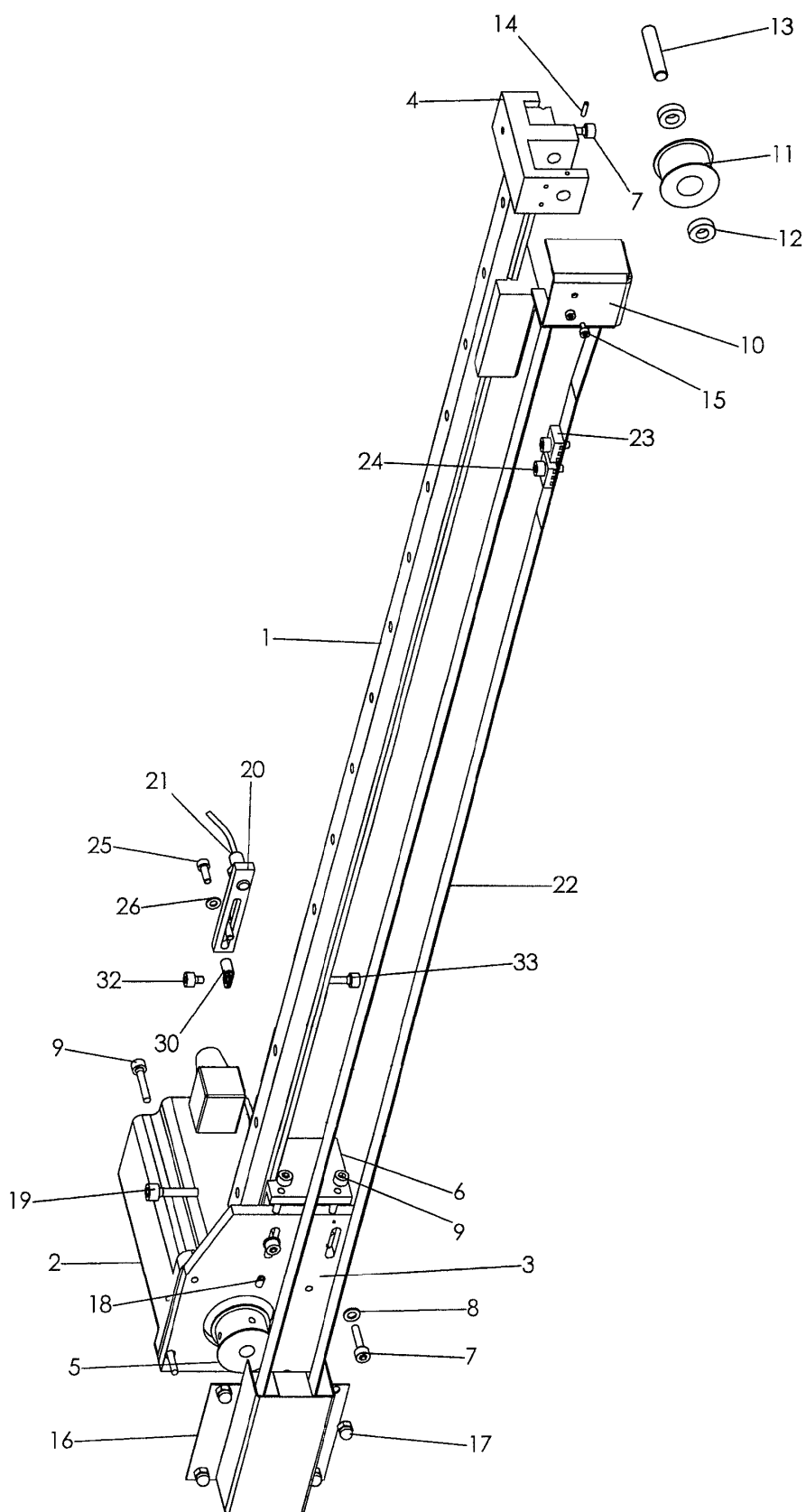
Tafel 8.0

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2159-00	Welle	shaft	4
2	030-2160-00	Stift	pin	2
3	030-2161-00	Halter	holder	1
4	030-2162-00	Stift	pin	1
5	030-2163-00	Halter	holder	2
6	030-2164-00	Welle	shaft	1
7	030-2165-00	Platte	plate	1
8	030-2561-00	Platte	plate	1
9	050-15402-00	Kugelbuchse	ball sleeve	4
10	050-15401-00	Sicherungsring	cir clip	8
11	050-17466-02	Feder	spring	2
12	050-16463-00	Stellring	set collar	4
13	050-17475-00	Feder	spring	2
14	030-2562-00	Druckblech	workholder bar	1
15	030-2563-00	Druckleiste	pressure plate	1
16	030-2169-00	Schieber	slide rule	1
17	030-2170-00	Leiste	ledge	1
18	030-2564-00	Leiste	ledge	1
19	DIN 912 M3X10	Zylinderschraube	screw	3
20	DIN 913 M4X16	Gewindestift	grub screw	2
21	DIN 965 M4X8	Senkschraube	screw	2
22	DIN 912 M5X16	Zylinderschraube	screw	4
23	DIN 125 A 5,3	Scheibe	washer	2
24	DIN 9021 3,2	Scheibe	washer	5
25	DIN 912 M3X6	Zylinderschraube	screw	5
26	DIN 912 M6X25	Zylinderschraube	screw	2
27	DIN 988 5x10x1	Passscheibe	washer	2
28	DIN 6799-4	Sicherungsscheibe	cir clip	2
29	DIN 913 M6X40	Gewindestift	grub screw	1
30	DIN 439 M6	Sechskantmutter	nut	3
31	DIN 467 M6	Rändelmutter	knurled nut	1
32	DIN 913 M4X8	Gewindestift	grub screw	2
		Einlegetisch		Tafel 8.0



	Transport	Tafel 9.0
--	------------------	------------------

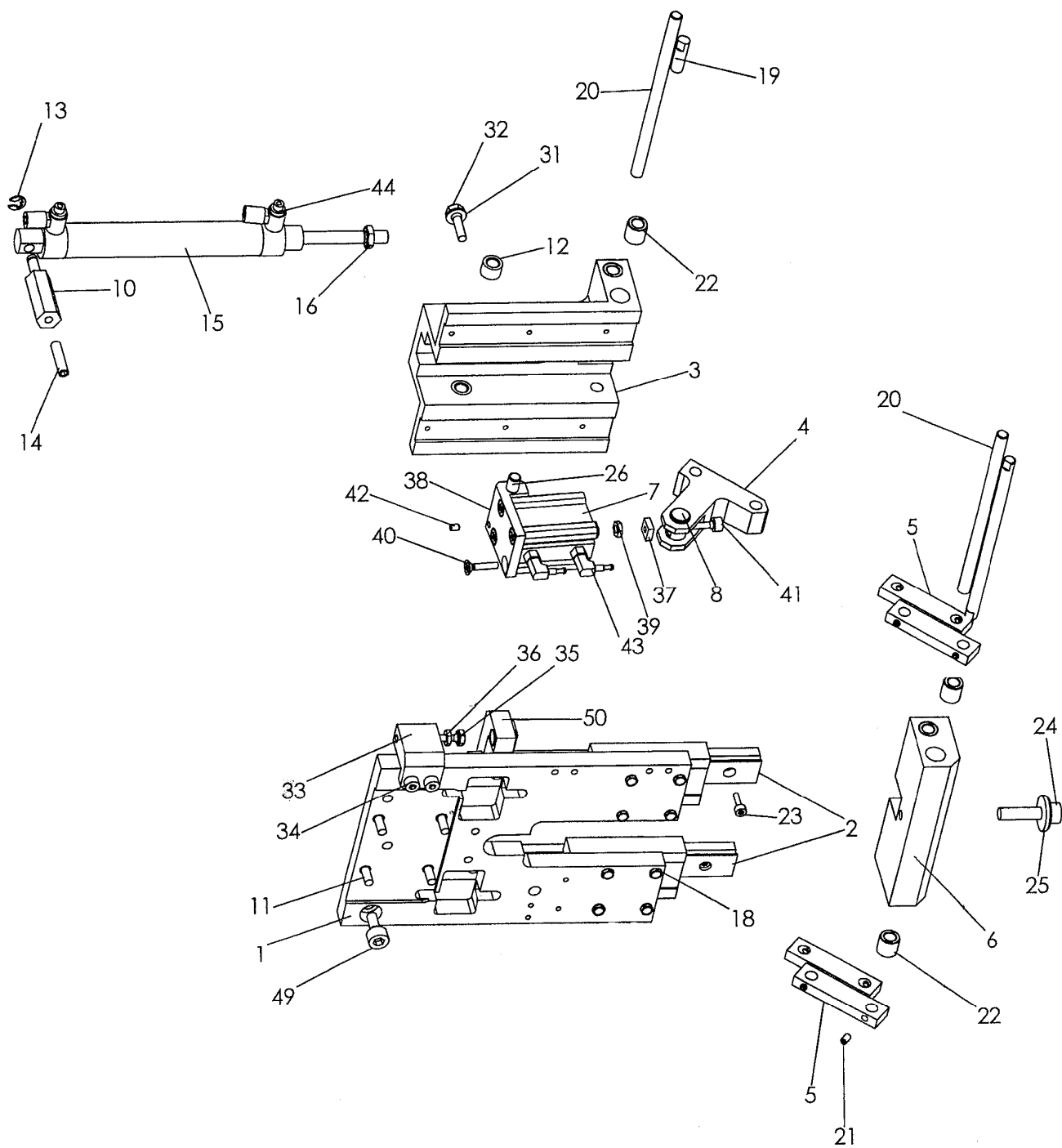
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2179-00	Klemme	clamp	1
2	030-2180-00	Zylinderhalter	cylinder holder	1
3	030-2181-00	Halter	holder	1
4	030-2182-00	Rohrwinkel	pipe square	1
5	030-2183-00	Halter	holder	1
6	030-0058-00	Stempel	punch	2
7	030-0720-00	Klemme	clamp	1
8	030-0721-00	Platte	plate	1
9	030-2184-00	Platte	plate	1
10	030-2185-00	Platte	plate	1
11	030-2186-00	Klemme	clamp	2
12	041-16025-20	Zylinder	cylinder	2
13	DIN 439 M6	Sechskantmutter	nut	4
14	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	2
15	DIN 125 A 6,4	Scheibe	washer	2
16	040-10236-01	Zylinder	cylinder	1
17	DIN 965 M4X8	Senkschraube	screw	4
18	060-21724-00	Schalter	switch	2
19	DIN 912 M3X10	Zylinderschraube	screw	4
20	DIN 912 M4X10	Zylinderschraube	screw	6
21	DIN 912 M4X20	Zylinderschraube	screw	4
22	DIN 912 M6X20	Zylinderschraube	screw	1
23	DIN 912 M5X20	Zylinderschraube	screw	3
24	DIN 125 A 5,3	Scheibe	washer	4
25	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	4
26	044-14341-00	Verschraubung	screw joint	4
34	030-2187-00	Blasrohr	blow pipe	1
35	DIN 913 M6X8	Gewindestift	grub screw	1
36	HNY 4	Klemme	clamp	2
37	030-2188-00	Klemme	clamp	1
38	DIN 912 M5X45	Zylinderschraube	screw	1
39	DIN 934 M6	Sechskantmutter	nut	1
40	DIN 933 M6X16	Sechskant - Kunststoffschraube	screw	1
		Transport		Tafel 9.0



Klammertransport

Tafel 10.0

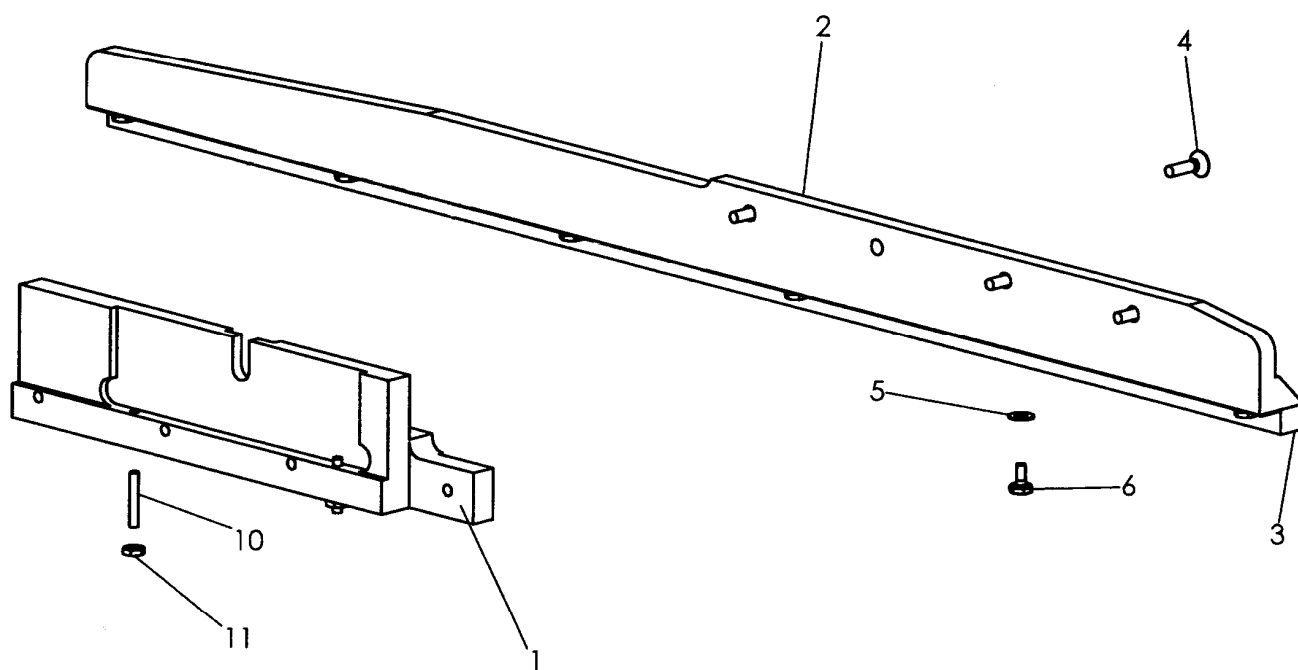
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2044-00	Linearführung	linear motor guide	1
2	060-21221-07	Schrittmotor	stepping motor	1
3	030-2045-00	Motorplatte	engine plate	1
4	030-2046-00	Halter	Holder	1
5	030-0963-00	Zahnrad	gear wheel	1
6	030-2047-00	Halter	Holder	1
7	DIN 912 M5X20	Zylinderschraube	screw	3
8	DIN 125 A 5,3	Scheibe	washer	2
9	DIN 912 M5X25	Zylinderschraube	screw	6
10	030-2048-00	Riemenschutz	belt guard	1
11	030-0958-00	Synchrone Scheibe	synchronous disk	1
12	050-15377-00	Kugellager	ball bearing	2
13	030-0959-00	Welle	shaft	1
14	DIN 913 M3X10	Gewindestift	grub screw	1
15	DIN 912 M3X6	Zylinderschraube	screw	2
16	030-0584-00	Schutz	guard	1
17	DIN 1587 M5	Sechskantmutter	nut	4
18	DIN 913 M5X6	Gewindestift	grub screw	1
19	DIN 912 M6X25	Zylinderschraube	screw	1
20	030-0155-00	Halter	Holder	1
21	060-21725-00	Schalter	switch	1
22	030-2049-00-M	Zahnriemen	belt	1
23	030-0102-00	Riemenklemme	belt clamp	2
24	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	2
25	DIN 912 M4X12	Zylinderschraube	screw	2
26	DIN 125 A 4,3	Scheibe	washer	2
30	HNY 1	Klemme	clamp	2
32	DIN 912 M5X6	Zylinderschraube	screw	1
		Klammertransport		Tafel 10.0



Klammertransport

Tafel 11.0

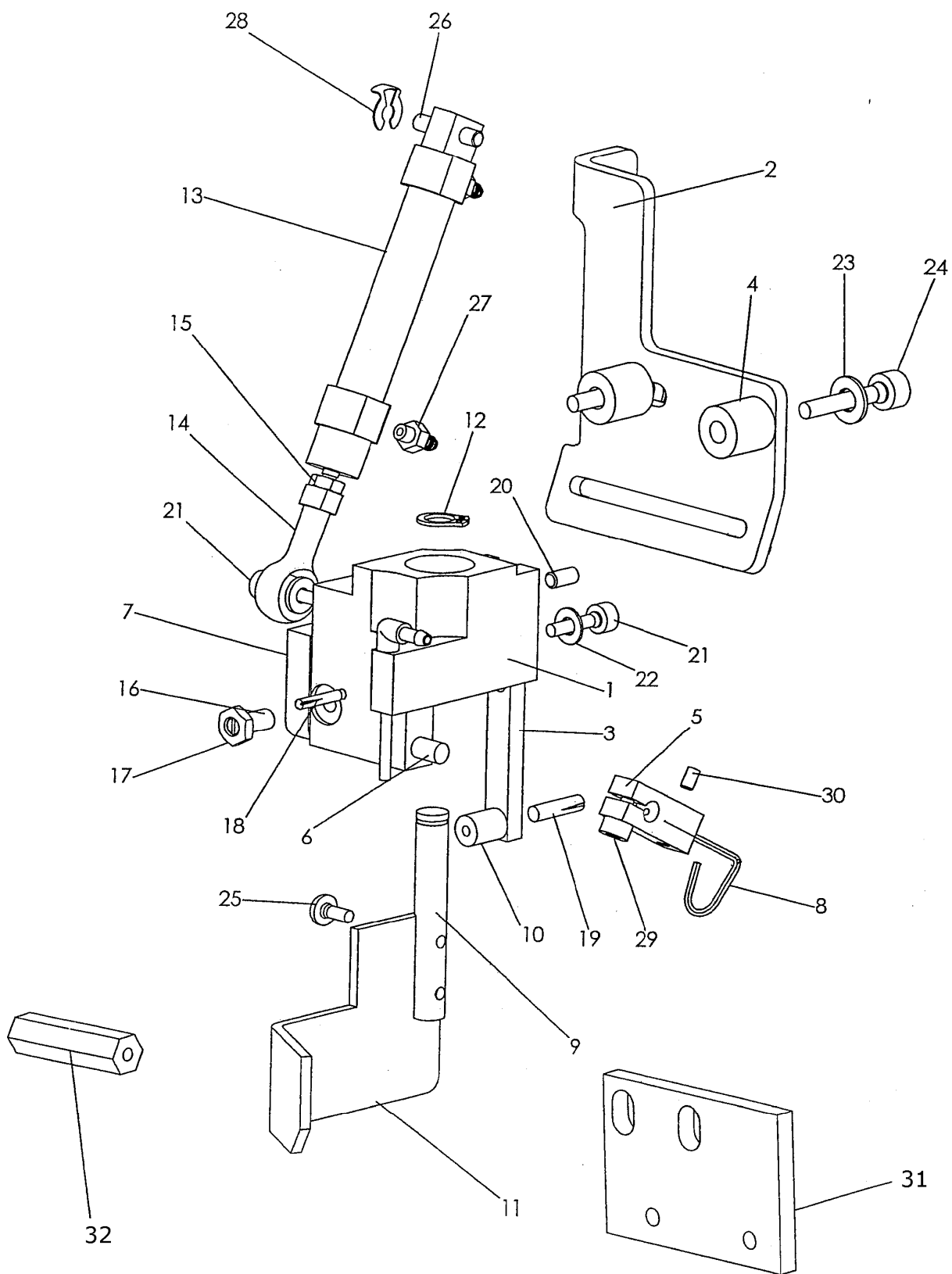
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2052-00	Platte	plate	1
2	050-15483-00	Linearführung	linear motor guide	2
3	030-2053-00	Lagerbock	bearing pedestal	1
4	030-2054-00	Hebel	lever	1
5	030-2055-00	Lasche	cover plate	4
6	030-2189-00	Anschlussplatte	connection plate	1
7	041-16020-00	Zylinder	cylinder	1
8	030-2057-00	Bolzen	bolt	1
10	030-2059-00	Stehbolzen	stay bolt	1
11	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	4
12	050-15437-00	Buchse	sleeve	2
13	DIN 6799 - 4	Sicherungsscheibe	cir clip	1
14	DIN 913 M6X20	Gewindestift	grub screw	1
15	040-16080-00	Zylinder	cylinder	1
16	DIN 439 M6	Sechskantmutter	nut	1
18	DIN 933 M3X16	Sechskantschraube	screw	8
19	030-2190-00	Bolzen	bolt	2
20	030-2061-00	Welle	shaft	3
21	DIN 913 M4X5	Gewindestift	grub screw	8
22	050-15435-00	Buchse	sleeve	8
23	DIN 912 M3X10	Zylinderschraube	screw	8
24	030-2062-00	Schraube	screw	1
25	030-2063-00	Scheibe	washer	1
26	030-2064-00	Welle	shaft	1
31	DIN 125 A 5,3	Scheibe	washer	1
32	DIN 933 M5X16	Sechskantschraube	screw	1
33	030-2066-00	Anschlag	impact	2
34	DIN 912 M4X12	Zylinderschraube	screw	4
35	DIN 933 M4X20	Sechskantschraube	screw	1
36	DIN 439 M4	Sechskantmutter	nut	1
37	030-2067-00	Vierkantmutter	nut	1
38	030-2068-00	Halter	holder	1
39	DIN 439 A M4	Sechskantmutter	nut	1
40	DIN 965 M4X16	Senkschraube	screw	4
41	DIN 912 M4X20	Zylinderschraube	screw	1
42	DIN 913 M4X4	Gewindestift	grub screw	1
43	044-14340-00	Verschraubung	screw joint	2
44	042-06927-00	Drossel	throttle valve	2
49	DIN 912 M6X12	Zylinderschraube	screw	1
50	030-2071-00	Anschlag	impact	1
		Klammertransport		Tafel 11.0



Klammer

Tafel 12.0

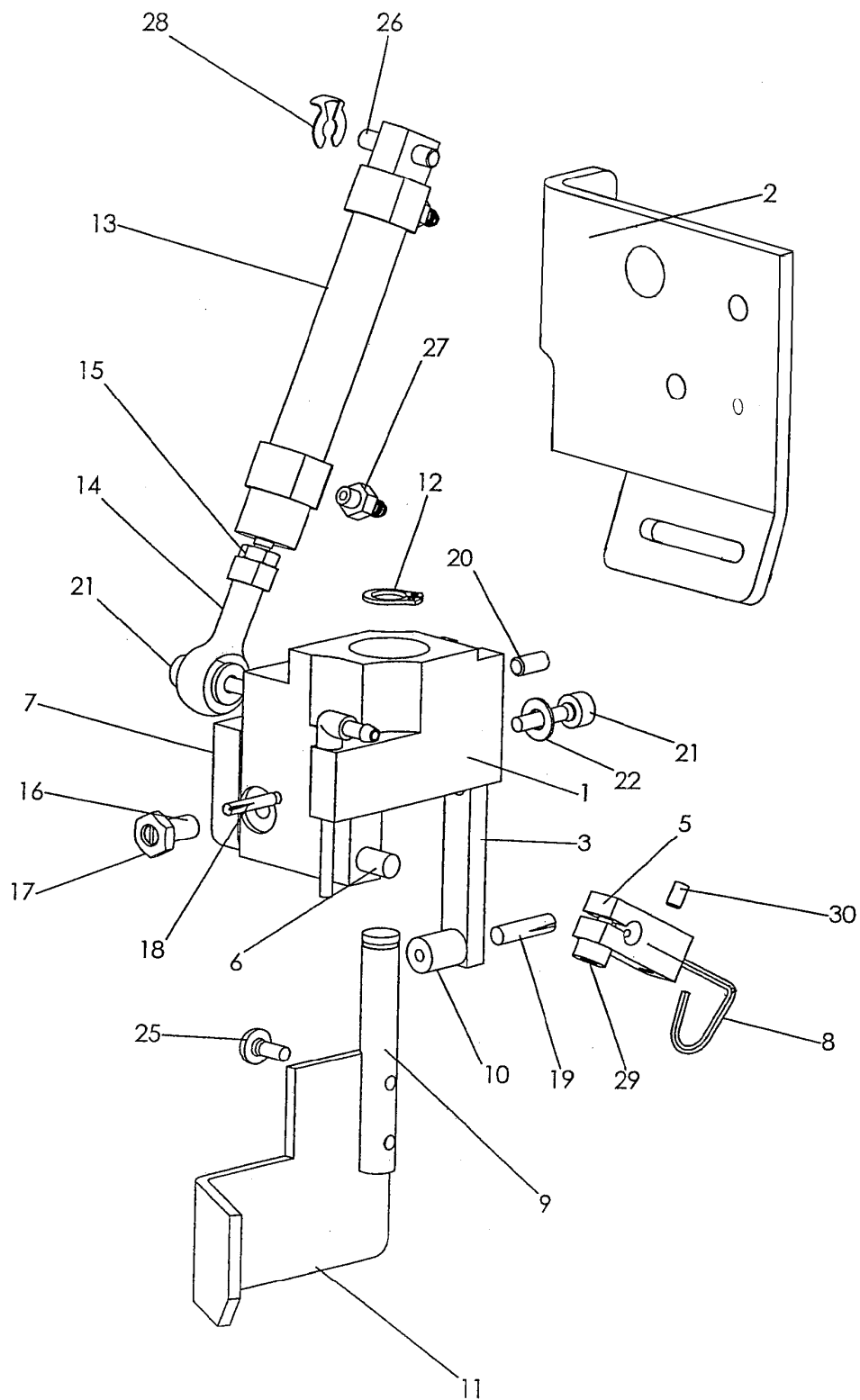
[illegible]



Fadenfänger - PFAFF

Tafel 13.0

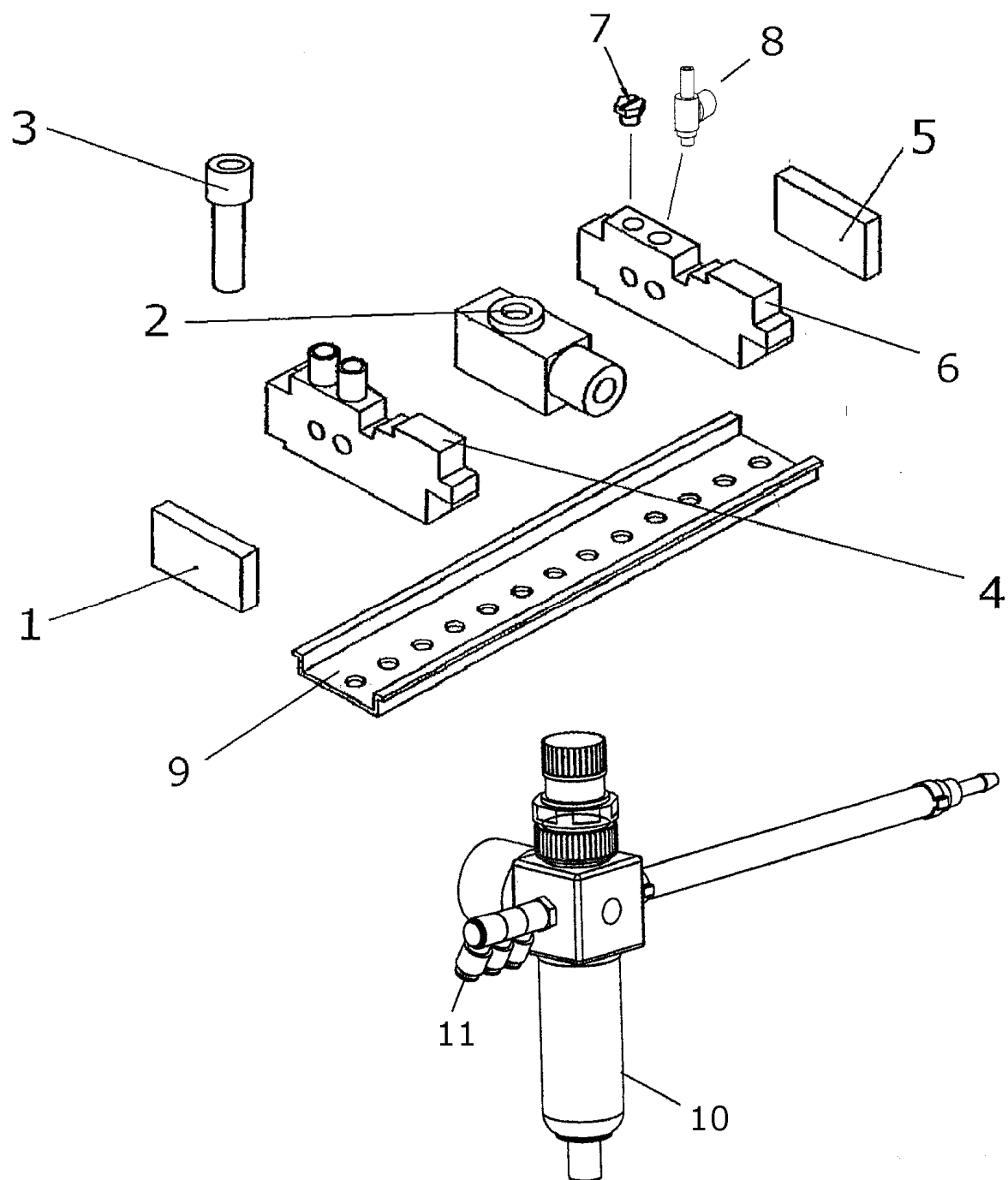
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2134-00	Halter	holder	1
2	030-2025-00	Halter	holder	1
3	030-2026-00	Lasche	cover plate	1
4	030-2023-00	Distanzrolle	spacer	2
5	030-2028-00	Schwenkarm	swing arm	1
6	030-2029-00	Welle	shaft	1
7	030-2030-00	Hebel	lever	1
8	030-2031-00	Fängerdraht	catcher wire	1
9	030-2032-00	Welle	shaft	1
10	030-2033-00	Schlauch	hose	1
11	030-2034-00	Fingerschutz	finger guard	1
12	DIN 471 D6	Sicherungsring	cir clip	1
13	040-08025-00	Zylinder	cylinder	1
14	050-15390-00	Gelenkkopf	swivel head	1
15	DIN 934 M3	Sechskantmutter	nut	1
16	050-16490-00	Federndest Druckstück	spring pressure piece	1
17	DIN 439 M4	Sechskantmutter	nut	1
18	ISO 8745 2x10	Passkerbstift	notched taper pin	1
19	ISO 8745 3X12	Passkerbstift	notched taper pin	1
20	DIN 913 M4X6	Gewindestift	grub screw	1
21	DIN 912 M3X12	Zylinderschraube	screw	2
22	DIN 125 A3,2	Scheibe	washer	3
23	DIN 125 A4,3	Scheibe	washer	2
24	DIN 912 M4X20	Zylinderschraube	screw	2
25	DIN 85 M3X6	Flachkopfschraube	screw	2
26	DIN 427 M3X16	Schaftschraube	screw	1
27	044-14338-00	Schlauchverbindung	hose connections	2
28	SXN 3	Sicherungsring	cir clip	1
29	DIN 912 M3X8	Zylinderschraube	screw	1
30	DIN 913 M3X4	Gewindestift	grub screw	1
31	030-2135-00	Distanzplatte	distance plate	1
32	030-2136-00	Stehbolzen	stay bolt	2
		Fadenfänger - PFAFF		Tafel 13.0



Fadenfänger - BROTHER

Tafel 14.0

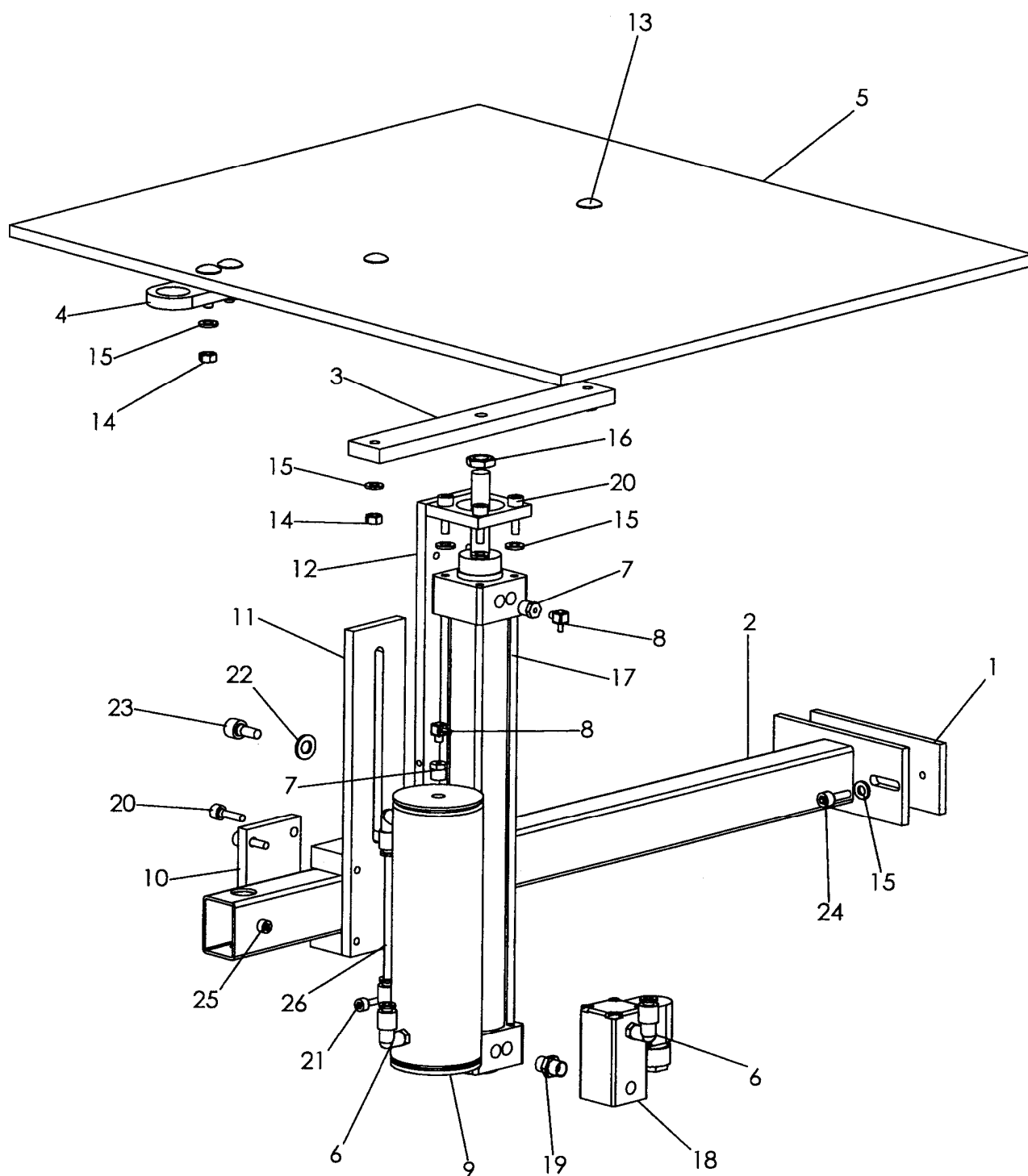
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2024-00	Halter	holder	1
2	030-2680-00	Aufnahmeplatte	plate	1
3	030-2026-00	Lasche	cover plate	1
5	030-2028-00	Schwenkarm	swing arm	1
6	030-2029-00	Welle	shaft	1
7	030-2030-00	Hebel	lever	1
8	030-2031-00	Fängerdraht	catcher wire	1
9	030-2032-00	Welle	shaft	1
10	030-2033-00	Schlauch	hose	1
11	030-2034-00	Fingerschutz	finger guard	1
12	DIN 471 D6	Sicherungsring	cir clip	1
13	040-08025-00	Zylinder	cylinder	1
14	050-15390-00	Gelenkkopf	swivel head	1
15	DIN 934 M3	Sechskantmutter	nut	1
16	050-16490-00	Federndest Druckstück	spring pressure piece	1
17	DIN 439 M4	Sechskantmutter	nut	1
18	ISO 8745 2x10	Passkerbstift	notched taper pin	1
19	ISO 8745 3X12	Passkerbstift	notched taper pin	1
20	DIN 913 M4X6	Gewindestift	grub screw	1
21	DIN 912 M3X12	Zylinderschraube	screw	2
22	DIN 125 A3,2	Scheibe	washer	3
25	DIN 85 M3X6	Flachkopfschraube	screw	2
26	DIN 427 M3X16	Schaftschraube	screw	1
27	044-14338-00	Schlauchverbindung	hose connections	2
28	SXN 3	Sicherungsring	cir clip	1
29	DIN 912 M3X8	Zylinderschraube	screw	1
30	DIN 913 M3X4	Gewindestift	grub screw	1
		Fadenfänger - BROTHER		Tafel 14.0



Ventilverteilung

Tafel 15.0

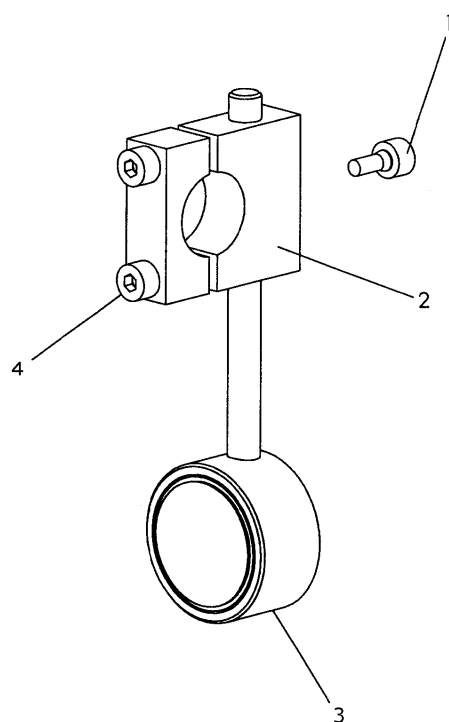
[illegible]



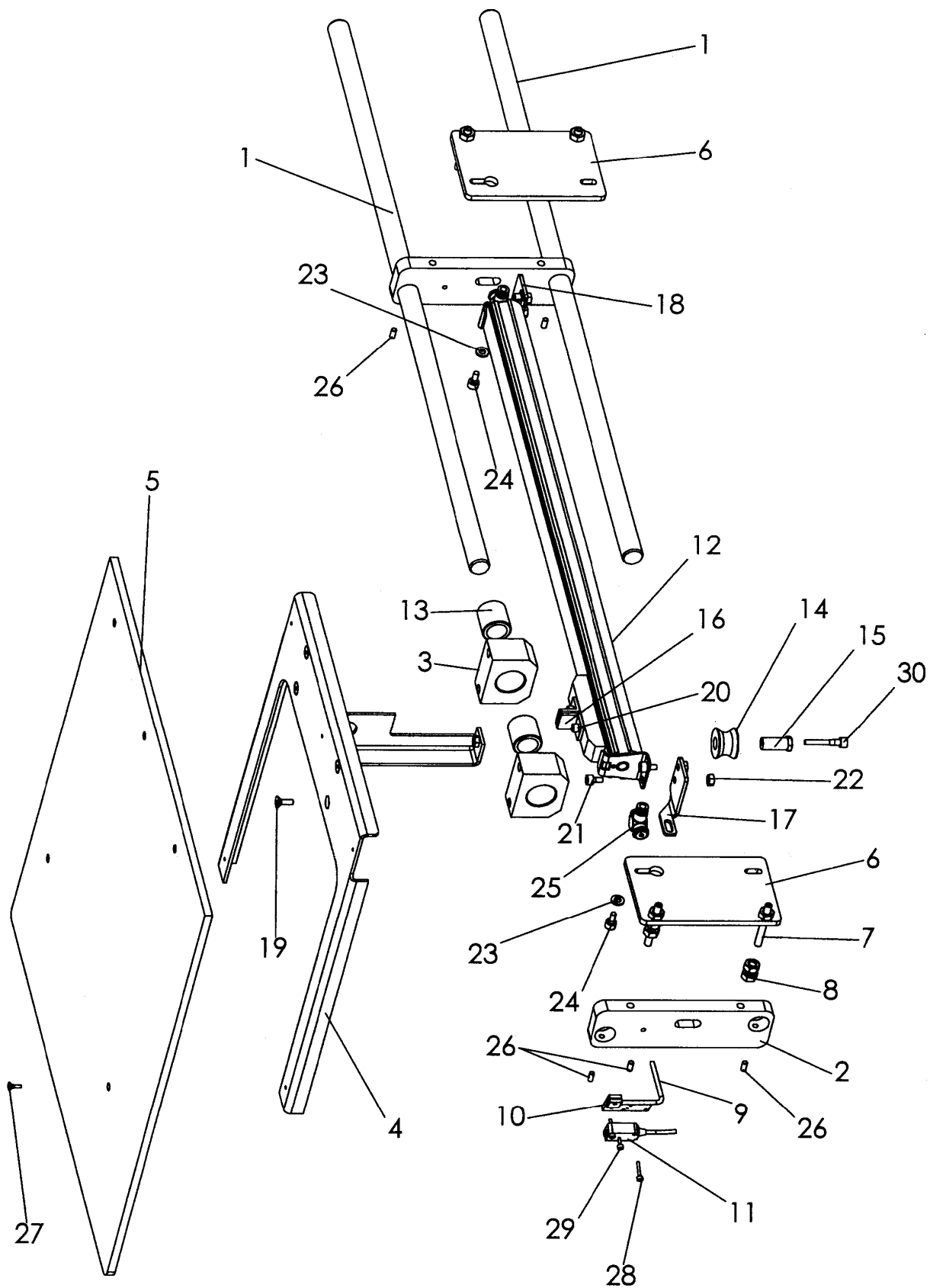
Hubtisch

Tafel 16.0

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2196-00	Platte	plate	1
2	030-2197-00	Halter	holder	1
3	030-2198-00	Halter	holder	1
4	030-2199-00	Lasche	ledge	1
5	030-2200-00	Lasche	ledge	1
6	044-13287-00	Verschraubung	screw joint	4
7	044-13312-00	Verschraubung	screw joint	2
8	044-14341-00	Verschraubung	screw joint	2
9	030-2201-00	Luftkammer	air room	1
10	030-2202-00	Klemmplatte	clamp plate	1
11	030-2203-00	Klemme	clamp	1
12	030-2204-00	Hubtisch	lifting table	1
13	DIN 603 M6x25	Flachrundschraube	screw	4
14	DIN 934 M6	Mutter	nut	4
15	DIN 125 A6,4	Scheibe	washer	10
16	DIN 439 M10x1,25	Sechskantmutter	nut	1
17	040-32250-20	Zylinder	cylinder	1
18	042-11160-00	Magnetventil	solenoid valve	1
19	044-13296-00	Verschraubung	screw joint	1
20	DIN 912 M6X20	Zylinderschraube	screw	8
21	DIN 912 M5X14	Zylinderschraube	screw	2
22	DIN 125 A8,4	Scheibe	washer	2
23	DIN 912 M8X16	Zylinderschraube	screw	2
24	DIN 912 M6X18	Zylinderschraube	screw	2
25	DIN 912 M5X10	Zylinderschraube	screw	1
26	030-2205-00-M	Ölstandsanzeige	oil gage	1
		Hubtisch		Tafel 16.0

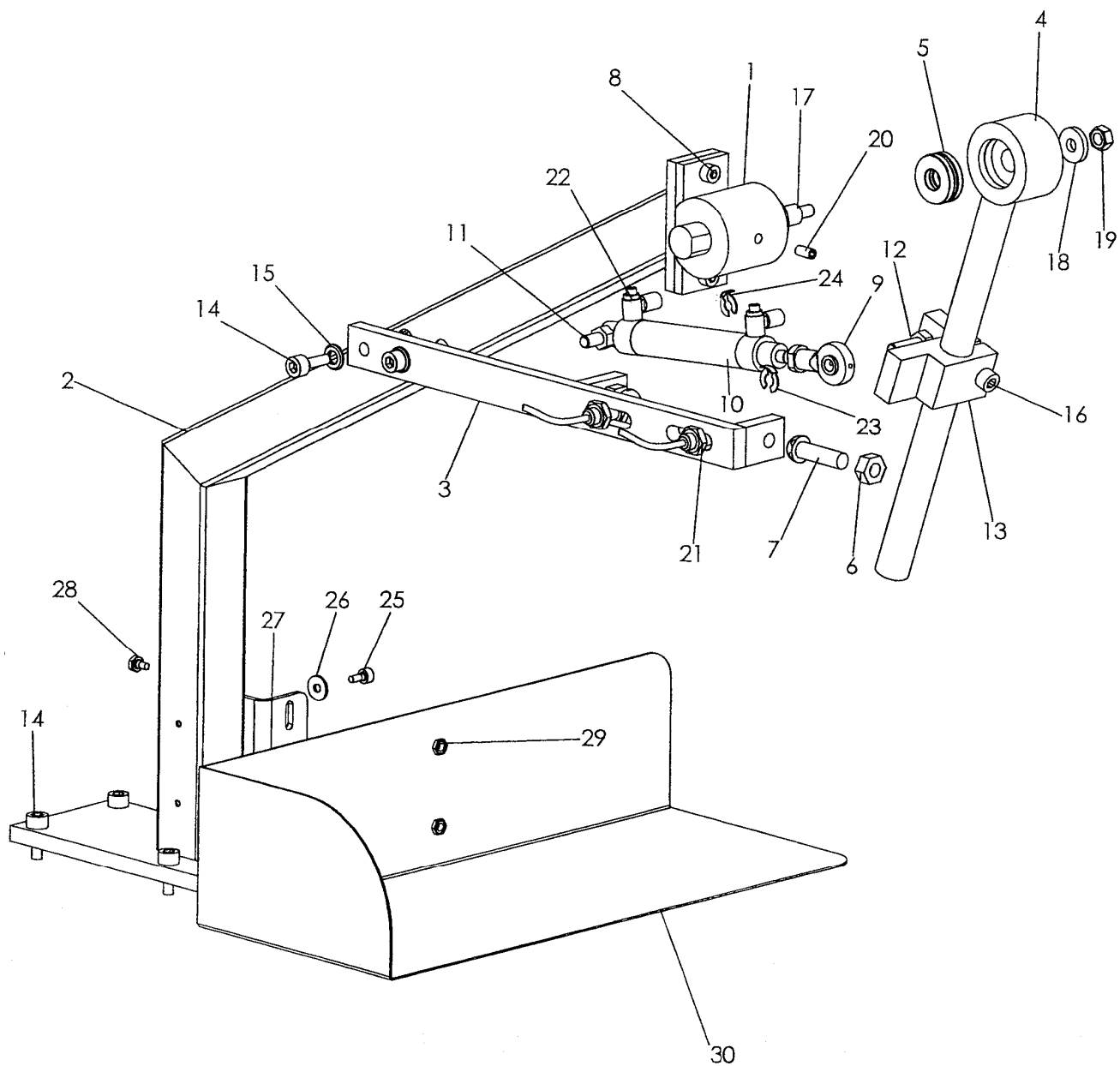


[illegible]



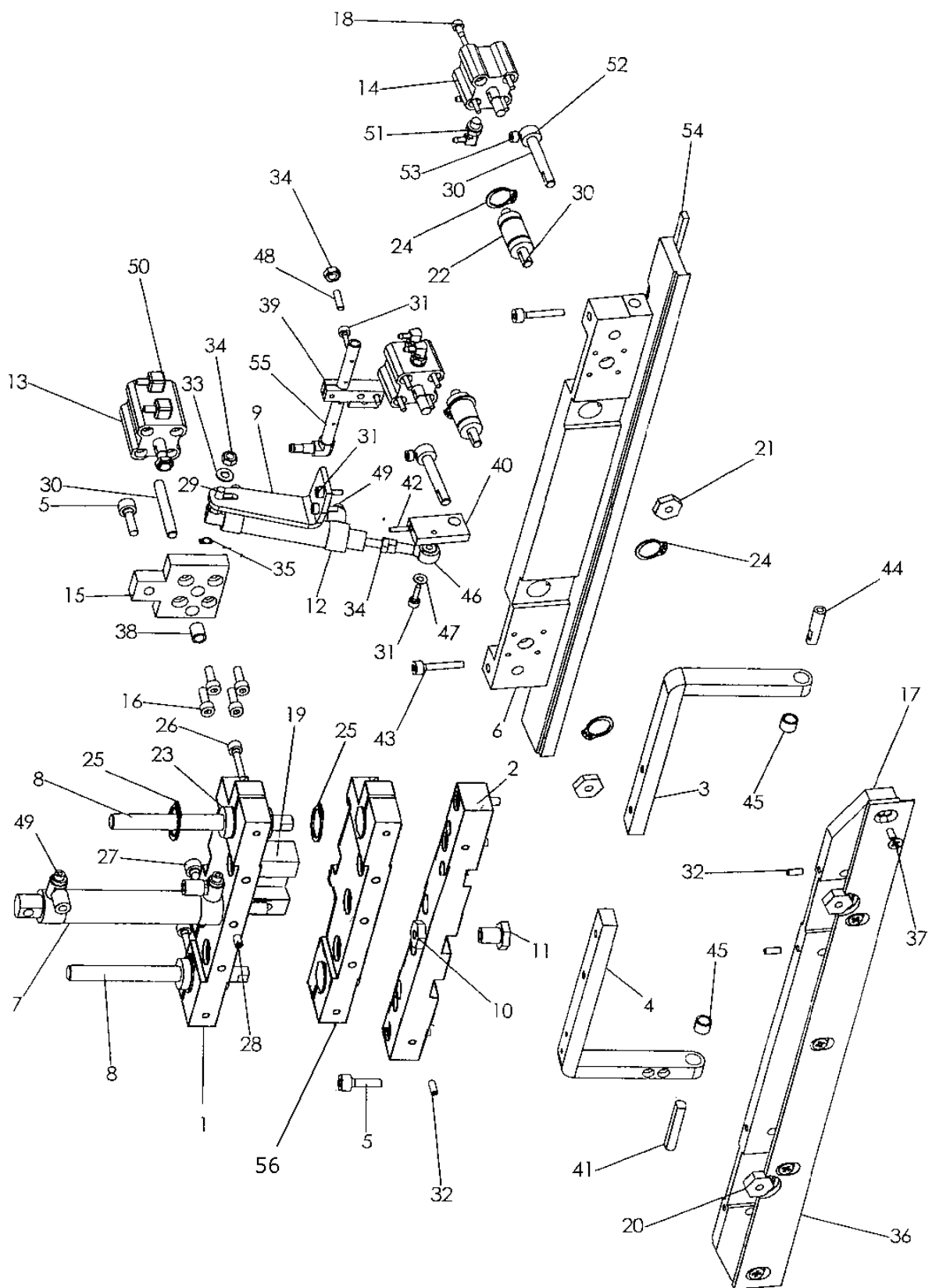
Schiebetisch

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2208-00	Welle	shaft	2
2	030-2209-00	Lasche	ledge	2
3	030-2210-00	Lagerbock	bearing bracket	2
4	030-2211-00	Wagen	carriage	1
5	030-2212-00	Platte	plate	1
6	030-2213-00	Halteplatte	holding plate	2
7	DIN 913 M8x55	Gewindestift	grub screw	4
8	DIN 934 M8	Mutter	nut	12
9	030-0942-00	Fotozellenhalter	photocell holder	1
10	030-0036-00	Fotozellenhalter	photocell holder	1
11	060-21724-00	Fotozelle	photocell	1
12	040-10236-02	Bandzylinder	cylinder	1
13	050-15522-00	Kugellager	ball bearing	2
14	030-2214-00	Stützrolle	support roller	1
15	030-2215-00	Excenterbolzen	eccentric bolt	1
16	030-2216-00	Winkel	square	2
17	030-2217-00	Winkel	square	1
18	030-2218-00	Winkel	square	1
19	DIN 7991 M6x16	Senkschraube	screw	4
20	DIN 912 M5x8	Zylinderschraube	screw	2
21	DIN 912 M6x10	Zylinderschraube	screw	4
22	DIN 934 M6	Mutter	nut	4
23	DIN 125 A6,4	Scheibe	washer	2
24	DIN 912 M6x12	Zylinderschraube	screw	2
25	044-14384-00	Verschraubung	screw joint	2
26	DIN 913 M6x10	Gewindestift	grub screw	5
27	DIN 7991 M4x12	Senkschraube	screw	5
28	DIN 912 M3x16	Zylinderschraube	screw	2
29	DIN 912 M3x8	Zylinderschraube	screw	1
30	DIN 912 M6x35	Zylinderschraube	screw	1
		Schiebetisch		Tafel 18.0



Einlegestation

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2219-00	Auge	eye	1
2	030-2220-00	Arm	arm	1
3	030-2221-00	Halter	holder	1
4	030-2222-00	Halter	holder	1
5	050-15352-00	Axialrillenkugellager	ball bearing	2
6	030-0279-00	Mutter	nut	2
7	030-0278-00	Anschlagschraube	impact screw	2
8	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	2
9	050-15393-00	Gelenkkopf	swivel head	1
10	040-16050-00	Zylinder	cylinder	1
11	030-2223-00	Stehbolzen	stay bolt	1
12	030-0016-00	Zylinderbolzen	cylinder bolt	1
13	030-2224-00	Klemme	clamp	1
14	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	6
15	DIN 125 B 6,4	Scheibe	washer	2
16	DIN 912 M6X20	Zylinderschraube	screw	1
17	030-2225-00	Welle	shaft	1
18	DIN 6340 - 6,4	Scheibe	washer	1
19	DIN 934 M6	Sechskantmutter	nut	1
20	DIN 913 M6x10	Gewindestift	grub screw	1
21	060-21724-00	Schalter	switch	2
22	042-06927-00	Drossel	throttle valve	2
23	SXN 6	Sicherungsring	cir clip	1
24	SXN 5	Sicherungsring	cir clip	1
25	DIN 912 M4X8	Zylinderschraube	screw	2
26	DIN 9021 4,3	Scheibe	washer	2
27	030-2226-00	Winkel	square	1
28	DIN 933 M4x6	Sechskantschraube	screw	2
29	H 1272 M4	Setzmutter	nut	2
30	030-2227-00	Ablage	rack	1
		Einlegestation		Tafel 19.0



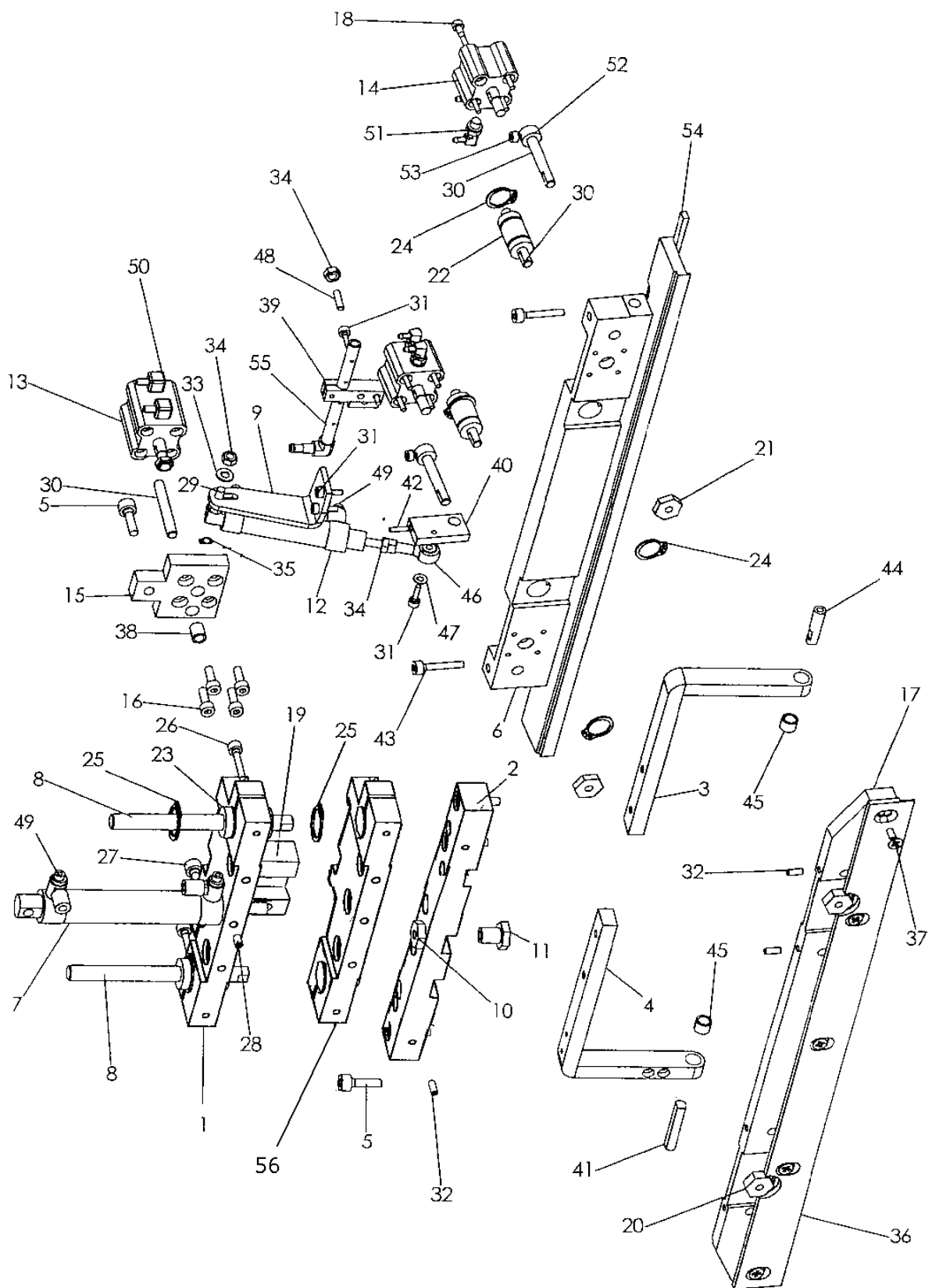
Einlegestation

Tafel 20.0

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2228-00	Brücke	bridge	1
2	030-2229-00	Halter	holder	1
3	030-2230-00	Gabel links	fork left	1
4	030-2231-00	Gabel rechts	fork right	1
5	DIN 912 M5X16	Zylinderschraube	screw	5
6	030-2565-00	Halter	holder	1
7	040-16050-00	Zylinder	cylinder	1
8	030-1638-00	Welle	shaft	2
9	030-2232-00	Winkel	square	1
10	030-2233-00	Mutter	nut	1
11	030-2234-00	Mutter	nut	1
12	040-12025-00	Zylinder	cylinder	1
13	041-12015-20	Zylinder	cylinder	1
14	041-12005-19	Zylinder	cylinder	2
15	030-2235-00	Zylinderhalter	cylinder holder	1
16	DIN 912 M4X12	Zylinderschraube	screw	4
17	030-2566-00	Klemmbacke	clamping jaw	1
18	DIN 912 M3X25	Zylinderschraube	screw	8
19	030-2236-00	Führung	guide	1
20	030-2237-00	Mutter	nut	2
21	030-2238-00	Mutter	nut	2
22	050-15402-00	Kugelbuchse	ball sleeve	2
23	050-15454-00	Kugelbuchse	ball sleeve	2
24	050-15401-00	Sicherungsring	cir clip	4
25	050-15455-00	Sicherungsring	cir clip	4
26	DIN 912 M4X20	Zylinderschraube	screw	2
27	DIN 912 M5X25	Zylinderschraube	screw	1
28	DIN 913 M5X6	Gewindestift	grub screw	1
29	030-0133-00	Stehbolzen	stay bolt	1
30	030-0142-00	Welle	shaft	5
31	DIN 912 M3X10	Zylinderschraube	screw	5
32	DIN 913 M4X8	Gewindestift	grub screw	7
33	DIN 125 A4,3	Scheibe	washer	1
34	DIN 934 M4	Mutter	nut	3
35	DIN 471 D4	Sicherungsring	cir clip	1
36	030-2567-00	Klemmleiste	clamp ledge	1
37	DIN 965 M4x10	Senkkopfschraube	screw	5
38	050-15425-00	DU-Buchse	sleeve	1
39	030-2568-00	Halter	holder	1
40	030-2241-00	Klemme	clamp	1
41	030-2242-00	Welle	shaft	1
42	DIN 913 M3X10	Gewindestift	grub screw	1
43	DIN 912 M4X22	Zylinderschraube	screw	2
44	030-2243-00	Lagerbolzen	bearing bolt	1
45	050-15427-00	DU-Buchse	sleeve	2
46	030-0710-00	Kugelgelenk	ball joint	1
47	DIN 125 A3,2	Scheibe	washer	1
48	DIN 913 M4x12	Gewindestift	grub screw	1
49	042-06927-00	Drossel	throttle valve	4
50	044-14341-00	Verschraubung	screw joint	2
51	044-14340-00	Verschraubung	screw joint	4

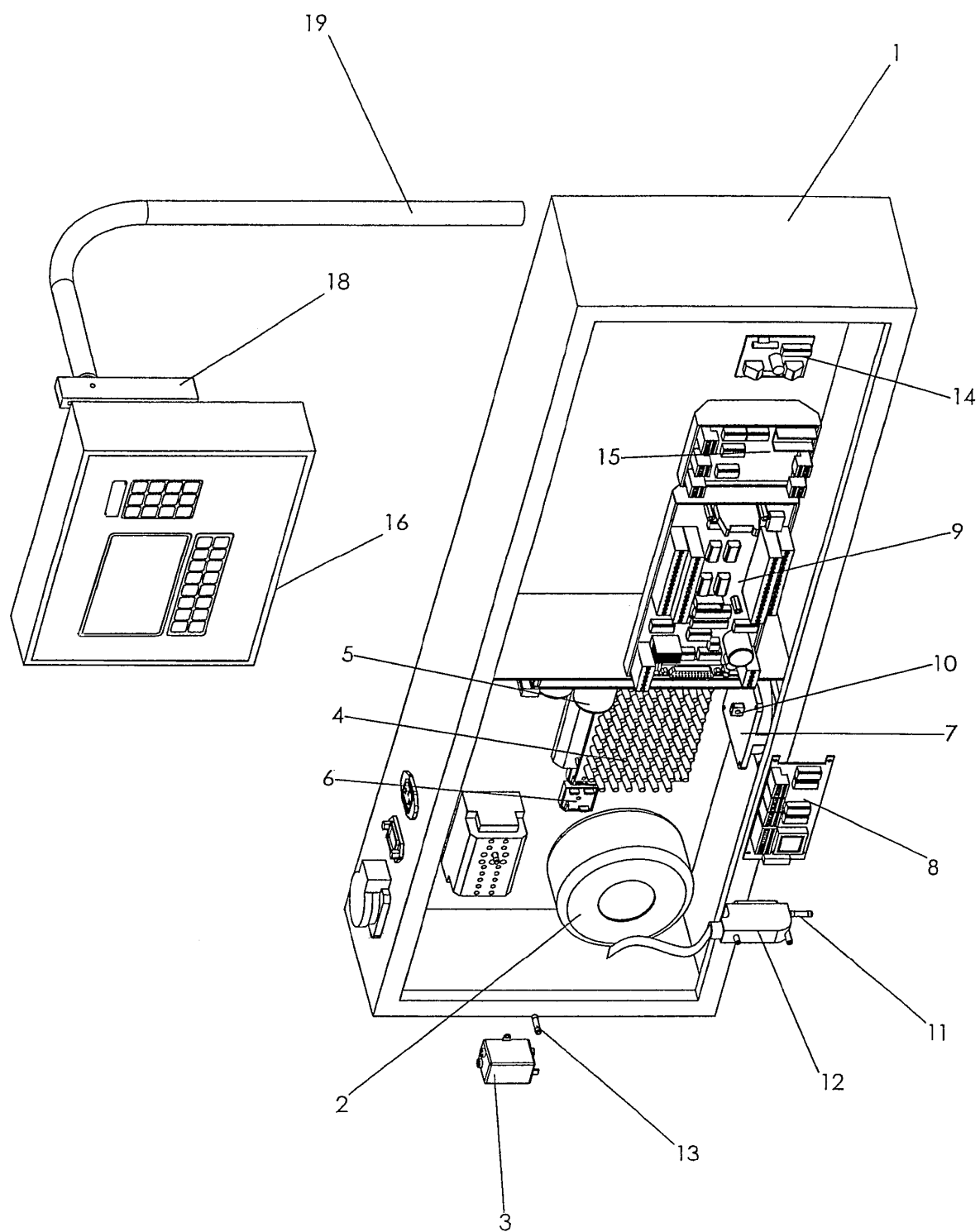
Einlegestation

Tafel 20.0



Einlegestation

[illegible]



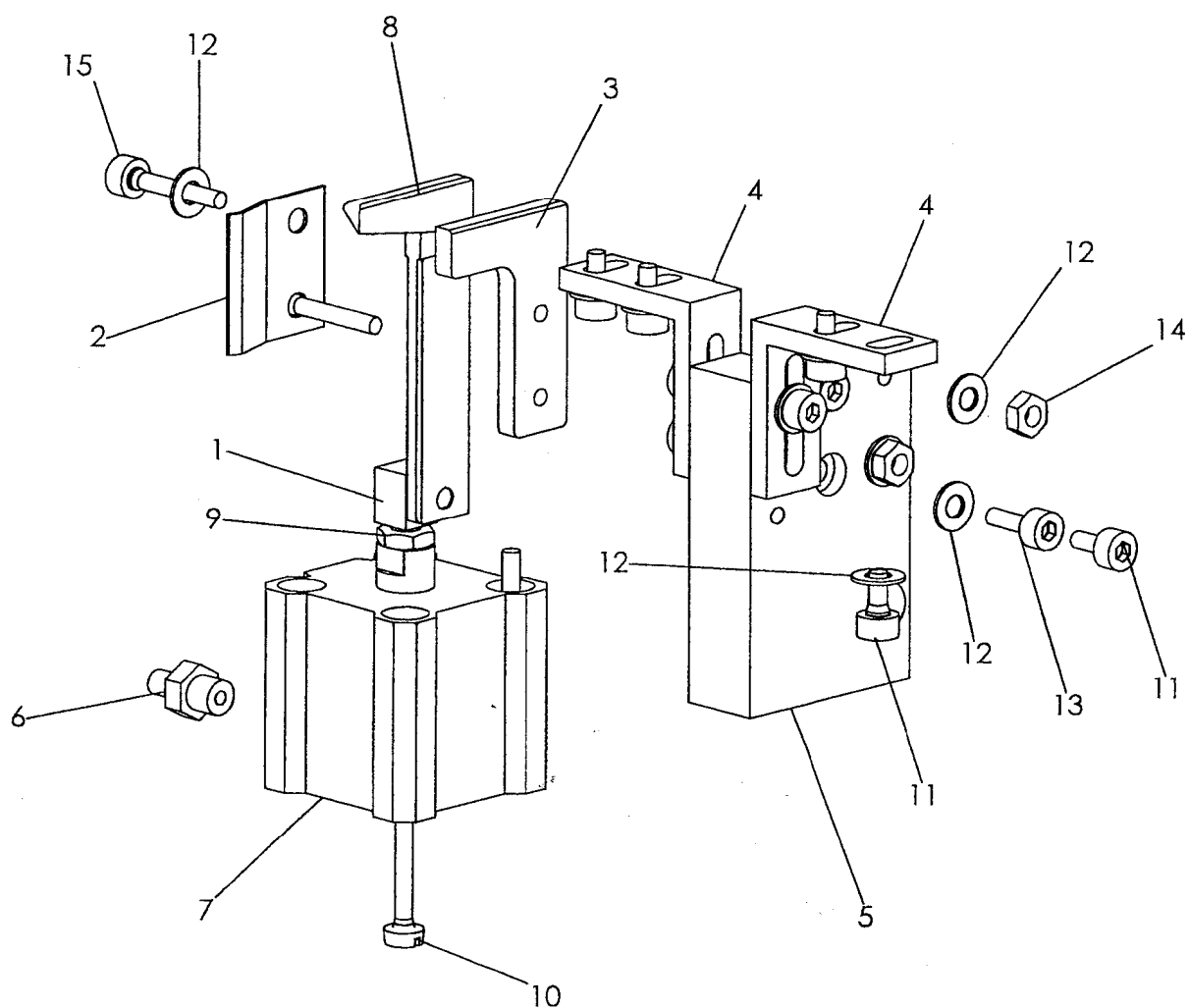
Steuerung

Tafel 21.0

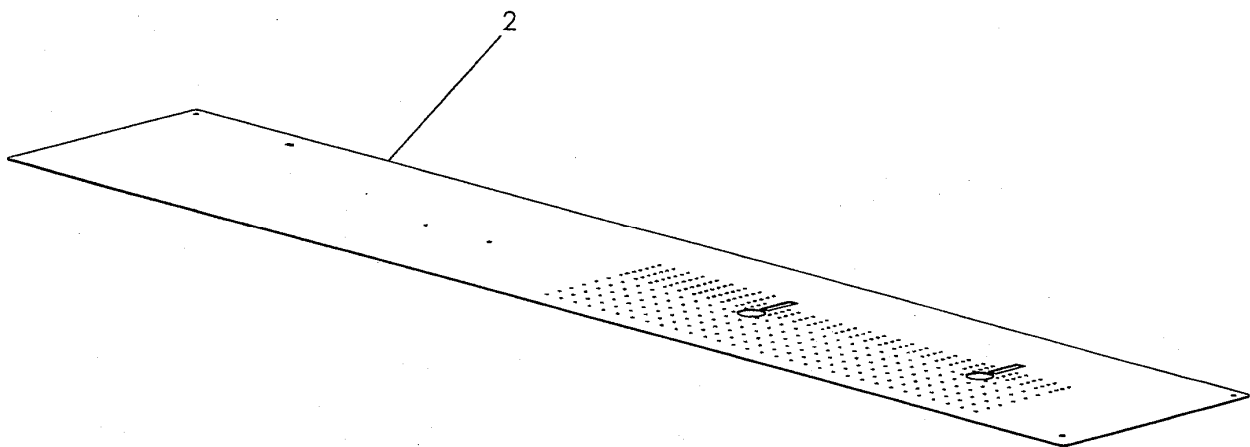
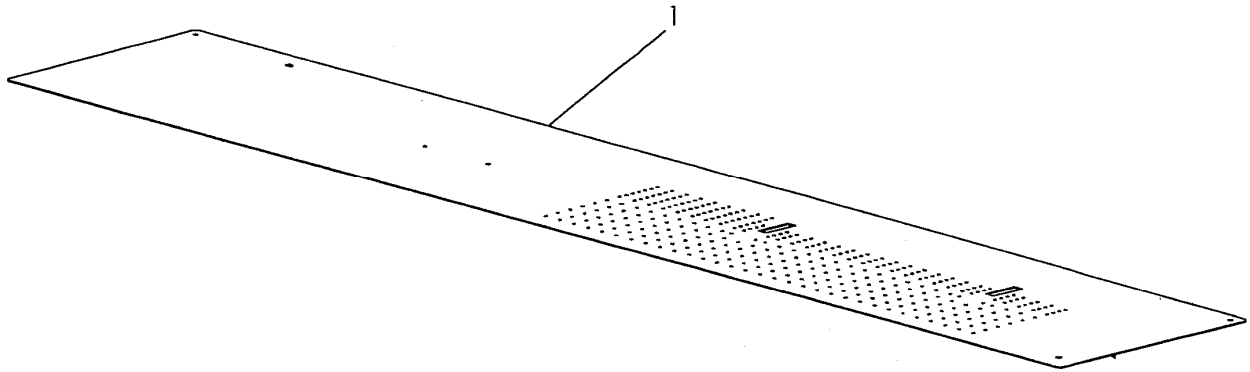
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1		Steuerkasten	controll box	1
2	060-21221-14	Ringkerntrafo	trafo	1
3	060-21221-17	EMV Störschutzfilter	EMV noise suppress. filter	1
4		Schrittmotor Steuerkarte	controll card	1
5	060-21227-28	Mutterboard Steuerkarte	controll card	1
6	060-21221-19	Brückengleichrichter	bridge rectifier	2
7	060-21221-22	DC-Lüfter	DC fan	1
8	060-21221-03	Leiterplatte Periperal Modul	wirde circuit board modul	1
9	060-21221-04	Ein-Ausgabe Modul 32 fach	input-output modeul	1
10		Modul	modul	1
11	060-21221-09	Feinsicherung	miniature fuse	1
12		Steuerkabel 25 polig	control cabel 25 pole	1
13		Feinsicherung	miniature fuse	2
14		Laserplatte	laser plate	1
15	060-21227-29	Fadenwächter Karte	thread monitor card	1
16	060-05700-01-01	Bedienfeld	control panel	1
18	030-0566-00	Lasche	cover plate	1
19	030-0754-00	Bedienfeldhalter	control panel holder	1
		Steuerung		Tafel 21.0



NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2573-00	Bolzen	bolt	1
2	030-2574-00	Blech	tin	1
3	030-2575-00	Messer	knife	1
4	030-2576-00	Winkel	square	1
5	030-2577-00	Winkel	square	1
6	030-2578-00	Schraube	screw	1
7	030-2579-00	Messerhalter	knife holder	1
8	030-2580-00	Platte	plate	1
9	044-14343-00	Verschraubung	screw joint	2
10	041-16010-20	Zylinder	cylinder	1
11	030-2581-00	Messer	knife	1
12	DIN 439 M4	Sechskantmutter	nut	1
13	050-17446-00	Druckfeder	pressure spring	1
14	DIN 84 M3x30	Zylinderschraube	screw	2
15	DIN 912 M3X6	Zylinderschraube	screw	4
16	DIN 125 A3,2	Scheibe	washer	8
17	DIN 912 M3X8	Zylinderschraube	screw	2
18	DIN 934 M3	Sechskantmutter	nut	2
19	DIN 912 M3X16	Zylinderschraube	screw	2
20	DIN 923 M5x6	Flachkopfschraube	screw	1
21	DIN 934 M5	Sechskantmutter	nut	1
		Schere links/rechts		Tafel 22.0



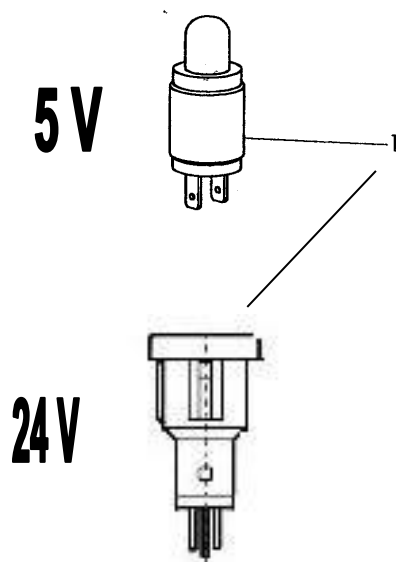
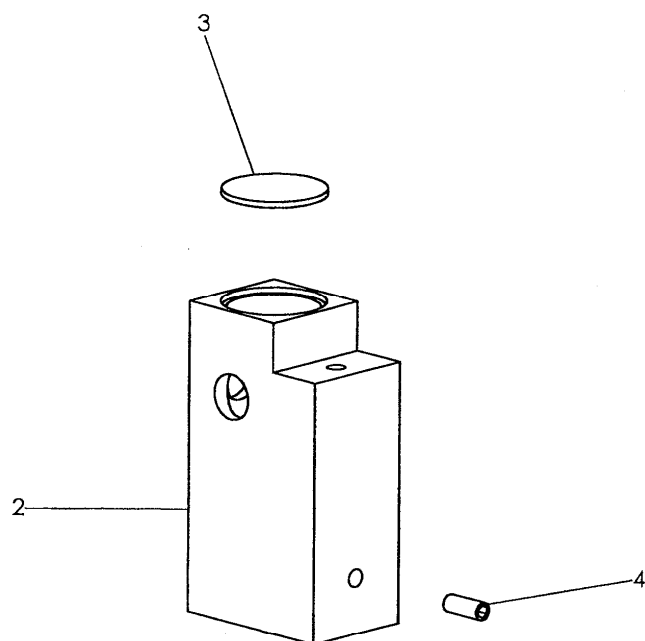
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2573-00	Bolzen	bolt	1
2	030-2574-00	Blech	tin	1
3	030-2575-00	Messer	knife	1
4	030-2576-00	Winkel	square	2
5	030-2579-00	Messerhalter	knife holder	1
6	044-14343-00	Verschraubung	screw joint	2
7	041-16010-20	Zylinder	cylinder	1
8	030-2581-00	Messer	knife	1
9	DIN 439 M4	Sechskantmutter	nut	1
10	DIN 84 M3x30	Zylinderschraube	screw	2
11	DIN 912 M3X6	Zylinderschraube	screw	6
12	DIN 125 A3,2	Scheibe	washer	12
13	DIN 912 M3X8	Zylinderschraube	screw	4
14	DIN 934 M3	Sechskantmutter	nut	2
15	DIN 912 M3X16	Zylinderschraube	screw	2
Schere - Einlegetisch Tafel 23.0				



Gleitblech

Tafel 24.0

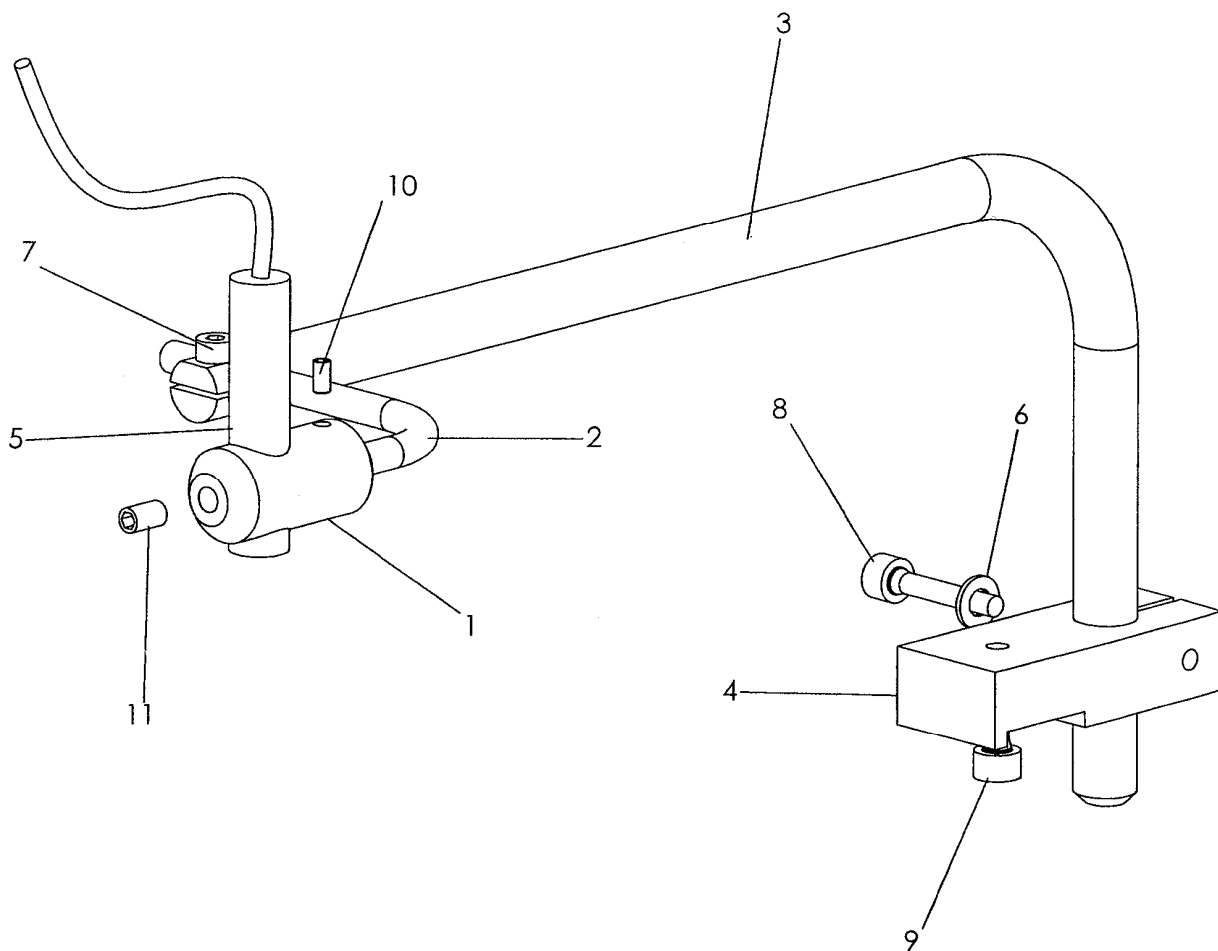
[illegible]



Lampe

Tafel 25.0

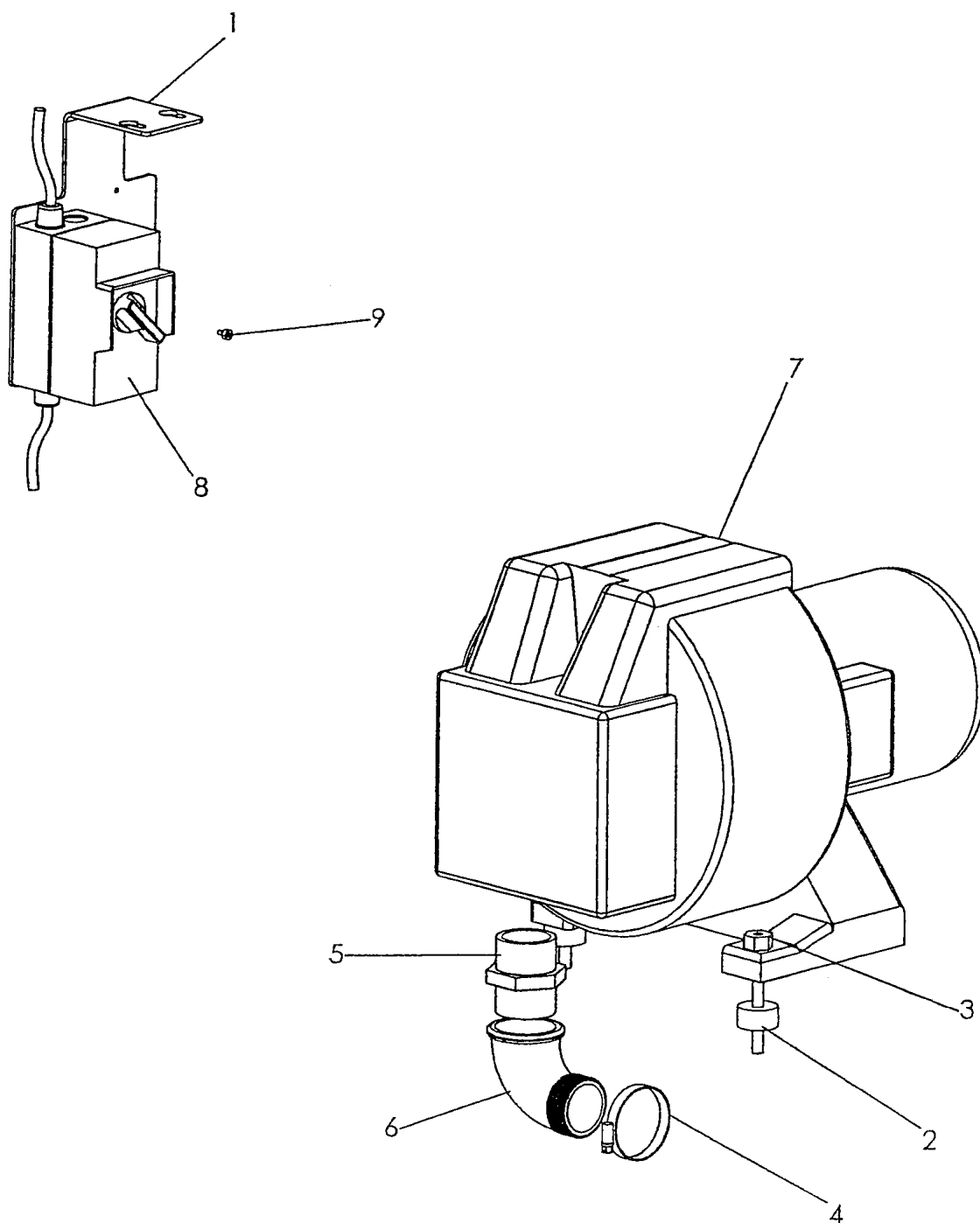
[illegible]



Laserlampe

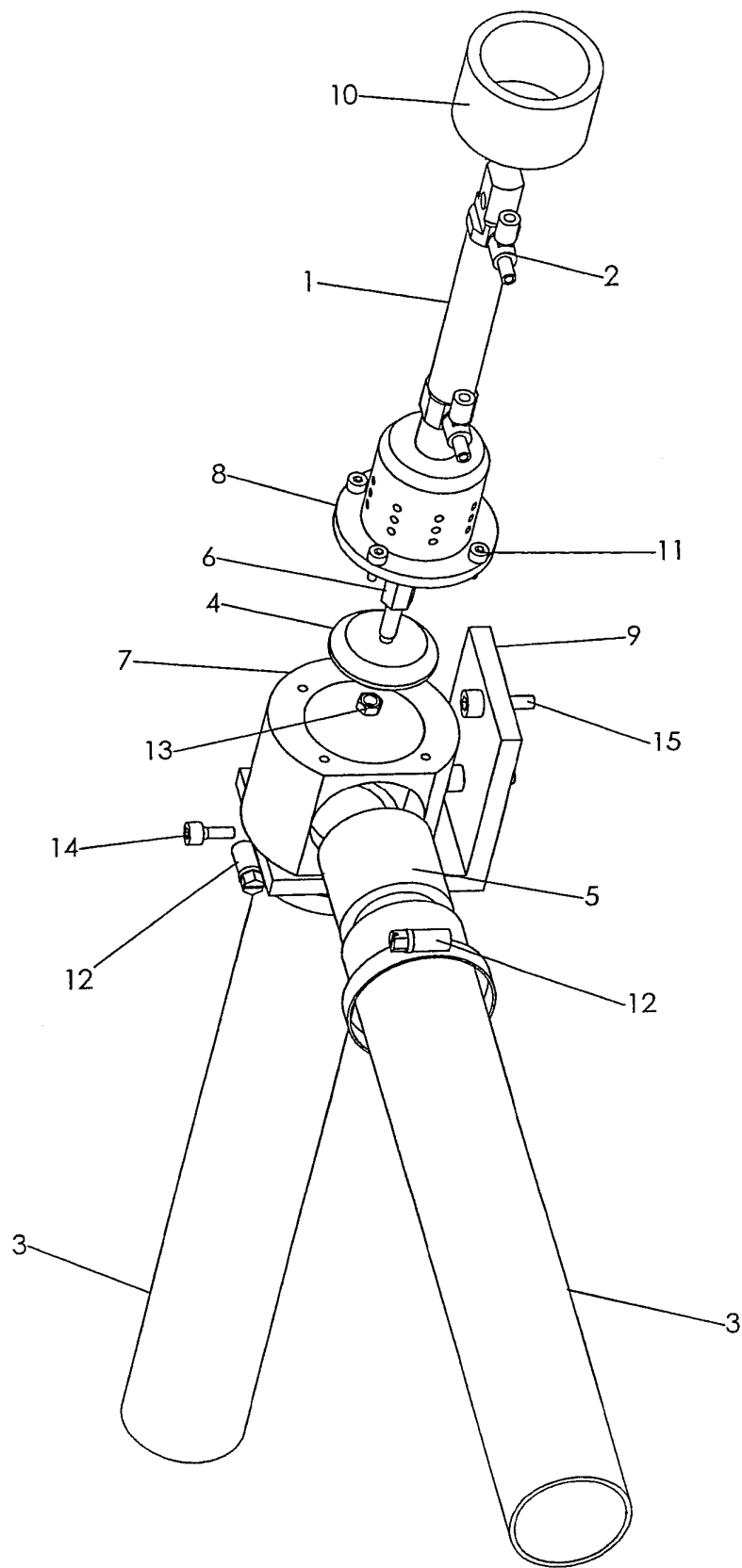
Tafel 26.0

[illegible]



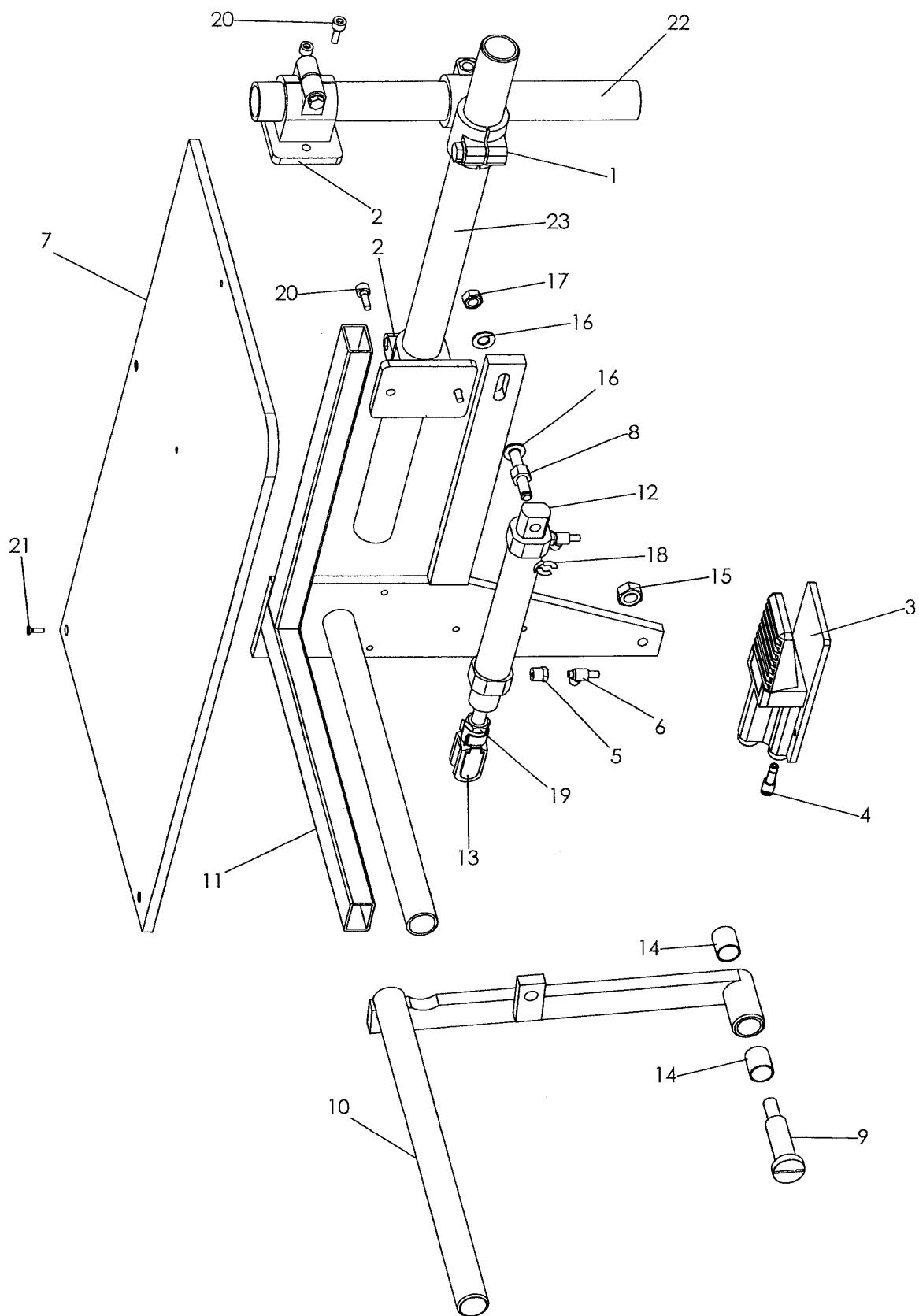
Vakuumpumpe

[illegible]



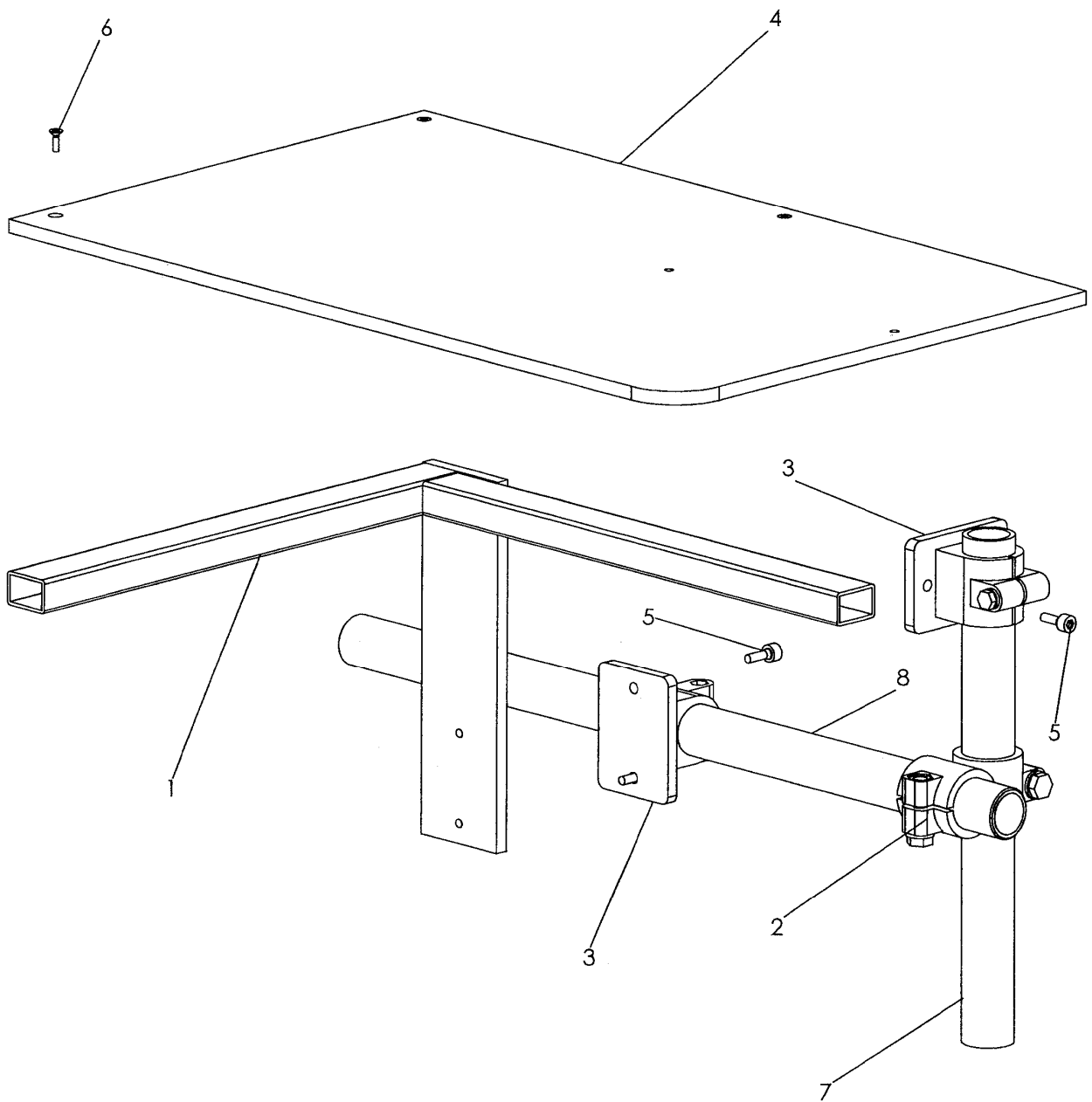
Vakuumventil

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	040-16050-20	Zylinder	cylinder	1
2	042-06927-00	Drossel	throttle valve	2
3	050-11254-00	Schlauch	tube	2
4	030-0163-00	Scheibe	disk	1
5	030-0165-00	Rohr	pipe	1
6	030-0164-00	Distanzstück	distance piece	1
7	030-0161-00	Gehäuse	casing	1
8	030-0162-00	Halter	holder	1
9	030-0166-00	Halter	holder	1
10	030-0654-00	Dichtung	gasket	1
11	DIN 912 M4X10	Zylinderschraube	screw	4
12	050-11252-00	Schlauchklemme	tube clamp	2
13	DIN 934 M5	Sechskantmutter	nut	1
14	DIN 912 M5X12	Zylinderschraube	screw	1
15	DIN 912 M6X20	Zylinderschraube	screw	2
		Vakuumventil		Tafel 28.0



Bündelklammer

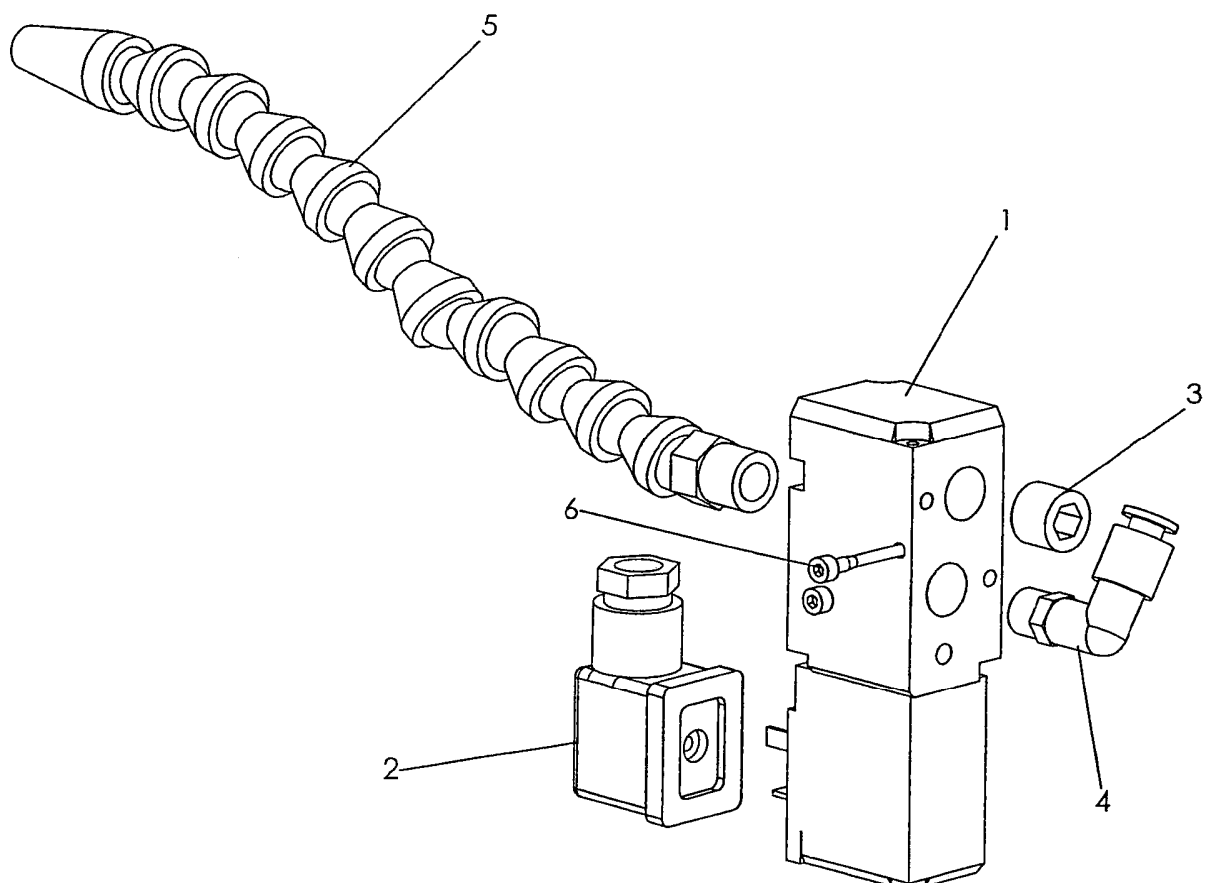
NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	050-16431-00	Klemme	clamp	1
2	050-16439-00	Klemme	clamp	2
3	042-11192-00	Fußventil	foot valve	1
4	042-11192-01	Reduziernippel	adapter	2
5	044-13312-00	Verschraubung	screw joint	2
6	042-06927-00	Drossel	throttle valve	2
7	030-2089-00	Ablage	rack	1
8	030-0143-00	Stehlozen	stay bolt	1
9	030-0144-00	Schraube	screw	1
10	030-0145-00	Lasche	lug	1
11	030-0326-00	Halter	holder	1
12	040-25100-20	Zylinder	cylinder	1
13	050-10217-00	Gabelkopf	fork crown	1
14	050-15439-00	DU Buchse	sleeve	2
15	DIN 934 M10	Sechskantmutter	nut	1
16	DIN 125 A 8,4	Scheibe	washer	2
17	DIN 934 M8	Sechskantmutter	nut	1
18	SXN7	Sicherungsring	cir clip	1
19	DIN 439 M10X1,25	Sechskantmutter	nut	1
20	DIN 912 M6X16	Zylinderschraube	screw	4
21	DIN 965 M4X12	Senkschraube	screw	3
22	030-0717-00	Rohr	pipe	1
23	030-2090-00	Rohr	pipe	1
		Bündelklammer		Tafel 29.0



Ablagetisch

Tafel 30.0

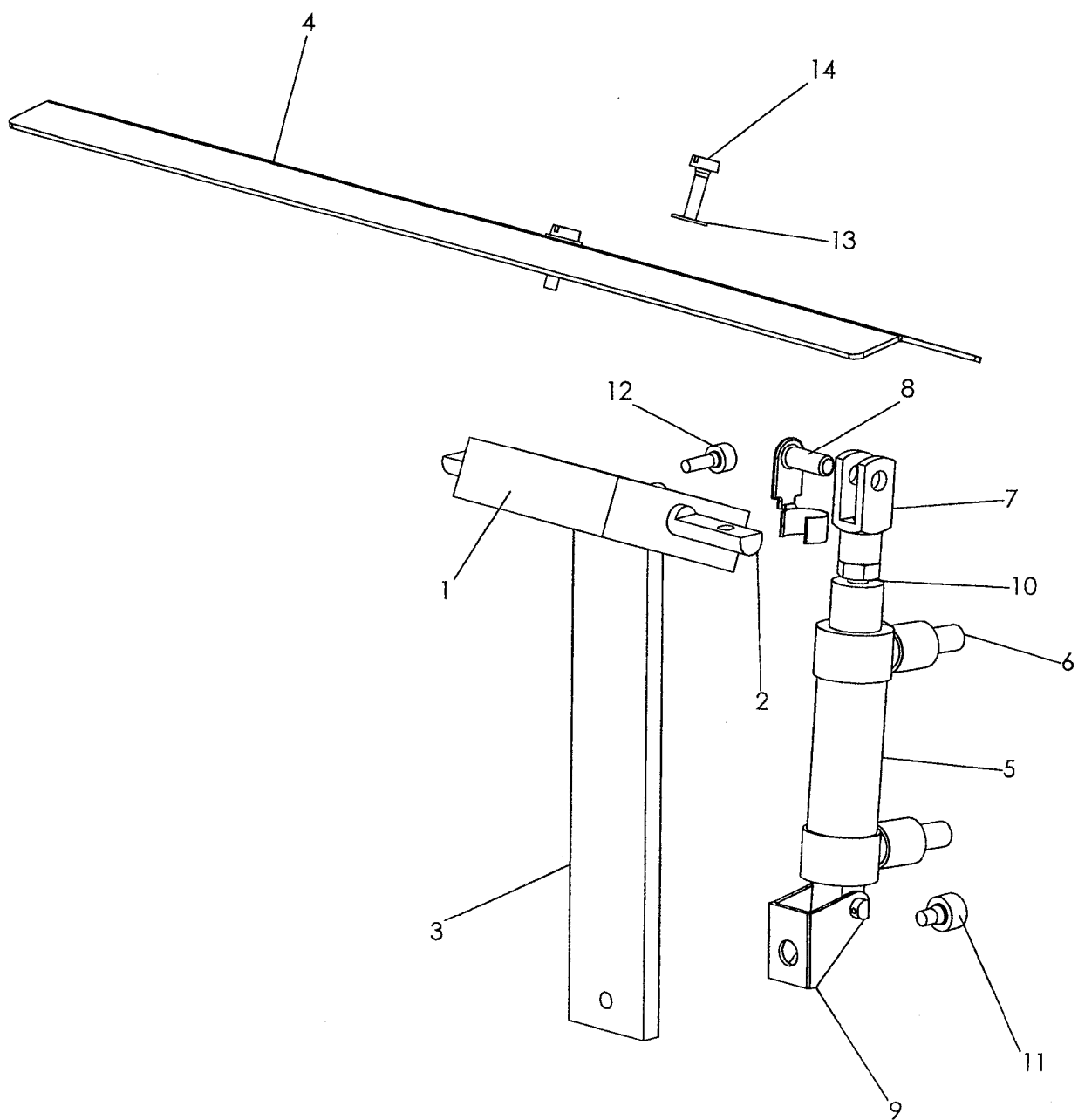
[illegible]



Blaseinrichtung

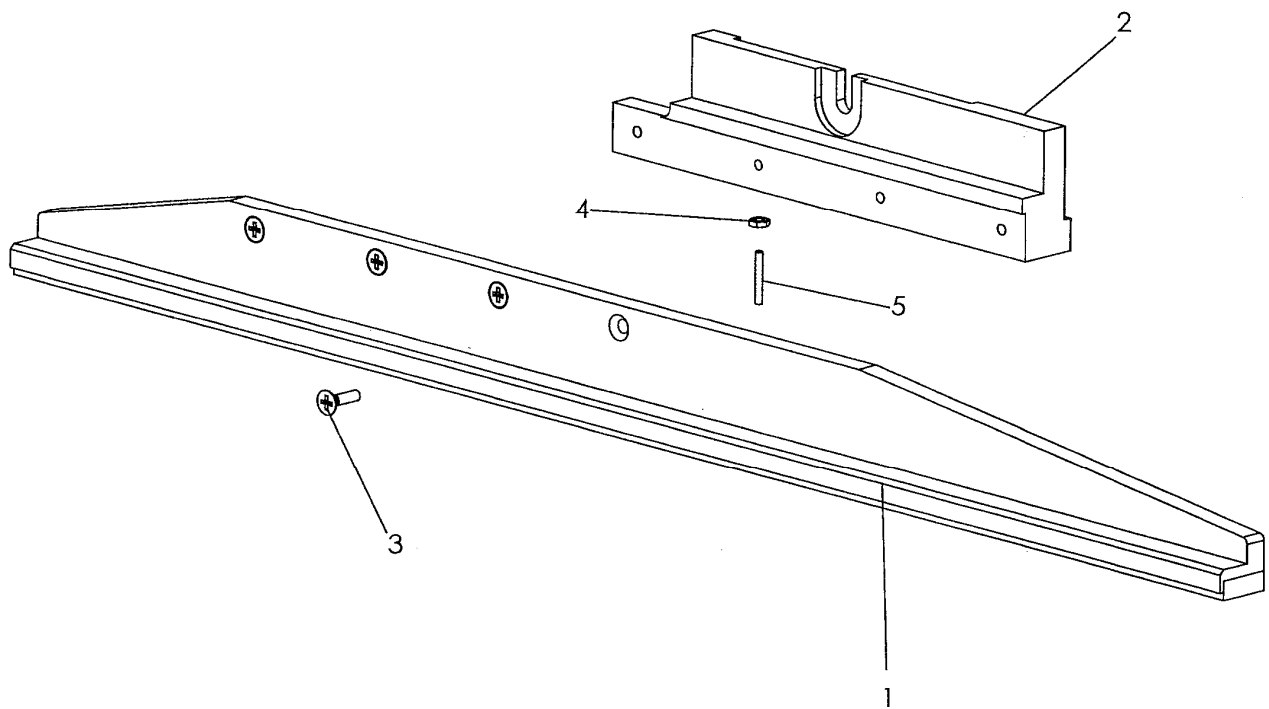
Tafel 31.0

[illegible]



Schlitzleistenklemme

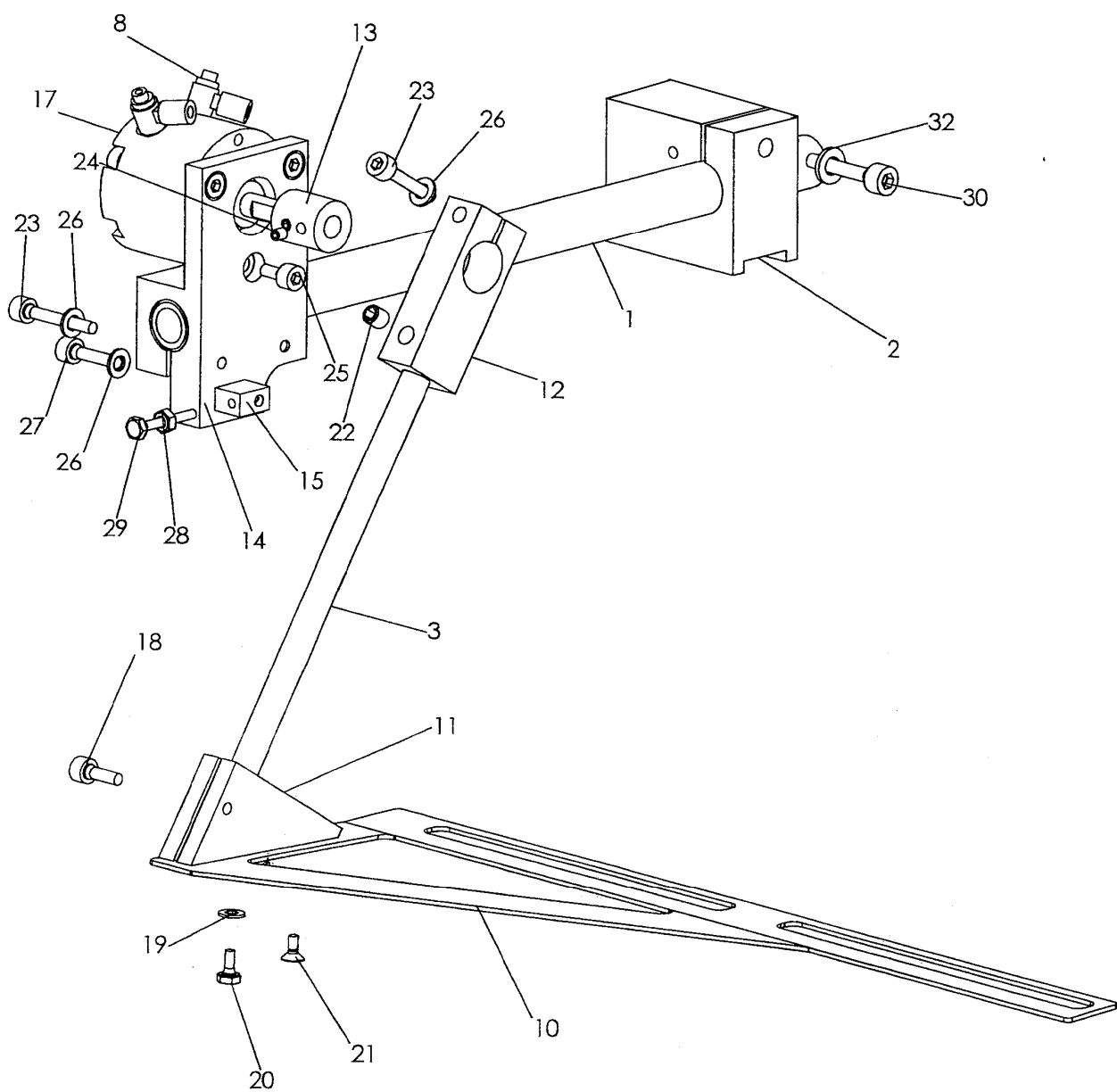
[illegible]



Schlitzleistenklammer

Tafel 33.0

[illegible]



Station rechts

Tafel 34.0

NR. NO.	ARTIKEL NR. ARTICLE NO.	BEZEICHNUNG	NAME	ST. Q'ty
1	030-2262-00	Rohr	pipe	1
2	030-2250-00	Klemme	clamp	1
3	030-2590-00	Welle	shaft	1
8	042-06927-00	Drossel	throttle valve	2
10	030-2591-00	Anschlag	impact	1
11	030-2592-00	Halter	holder	1
12	030-2593-00	Klemme	clamp	1
13	030-2594-00	Buchse	sleeve	1
14	030-2595-00	Halter	holder	1
15	030-2596-00	Anschlag	impact	1
17	040-10231-01	Zylinder	cylinder	1
18	DIN 912 M5X14	Zylinderschraube	screw	1
19	DIN 125 A4,3	Scheibe	washer	1
20	DIN 933 M4x8	Sechskantschraube	screw	1
21	DIN 965 M4x8	Senkschraube	screw	1
22	DIN 913 M8x6	Gewindestift	grub screw	1
23	DIN 912 M5X25	Zylinderschraube	screw	3
24	DIN 913 M5x4	Gewindestift	grub screw	2
25	DIN 912 M5X10	Zylinderschraube	screw	3
26	DIN 125 A5,3	Scheibe	washer	4
27	DIN 912 M5X20	Zylinderschraube	screw	1
28	DIN 934 M4	Sechskantmutter	nut	1
29	DIN 933 M4x25	Sechskantschraube	screw	1
30	DIN 912 M6X30	Zylinderschraube	screw	1
32	DIN 125 A6,4	Scheibe	washer	1
		Station rechts		Tafel 34.0